

LAVATHERM 58870

Használati útmutató

Instrukcja obsługi

Kondenzátoros
szárítógép
Suszarka
kondensacyjna

Köszönjük, hogy egyik kiváló minőségű termékünket választotta!

A készülék optimális és hosszú távú teljesítményének biztosítása érdekében, kérjük, olvassa át alaposan a jelen használati útmutatót. Ezzel biztosítható, hogy az összes folyamatot tökéletesen és a leghatékonyabb módon vezérelje. Javasoljuk, tartsa biztonságos helyen ezt az útmutatót, hogy bármikor fellapozhassa, amikor szüksége van rá. Végül kérjük, az útmutatót adja át a készülék esetleges jövőbeli tulajdonosának.

Kívánjuk, sok örömet leljen új készülékében!

Tartalomjegyzék

Használati útmutató	3	A program befejeződése / a ruha kipakolása	19
Fontos biztonsági tudnivalók	3	Ápolás és tisztítás	20
Környezet	5	A szöszgyűjtő szűrő megtisztítása	20
Termékleírás	7	Az ajtó tömítésének megtisztítása	22
Kezelőpanel	8	A víztartály kiürítése	22
Kezelőpanel	8	A hőcserélő tisztítása	23
Kijelző	8	A dob tisztítása	24
Az első használat előtt	9	Tisztítsa meg az üzemi képernyőt és a házat	24
Programáttekintés	9	Mit tegyek, ha ...	24
Napi használat	14	A készülék beállításai	26
Szétválogatás	14	Műszaki adatok	27
A ruhaneműk átlagos súlya	15	Üzembe helyezés	28
A készülék bekapcsolása / lámpa bekapcsolása	16	A készülék elhelyezése	28
A töltőajtó kinyitása / mosott ruha betöltése	16	Távolítsa el a szállításhoz biztosított biztonsági csomagolást.	29
Programválasztás	16	Elektromos csatlakoztatás	29
DRYNESS	17	Az ajtóütköző helyének megváltoztatása	29
SPIN SPEED	17	Különleges tartozékok	30
Kiegészítő opciók kiválasztása	17	Szerviz	31
TIME	18		
DELAY START	18		
Gyermekzár	19		
A program elindítása	19		
Programváltás	19		

A változtatások jogát fenntartjuk

Használati útmutató

Fontos biztonsági tudnivalók



Saját biztonsága és a helyes használat biztosítása érdekében a készülék üzembe helyezése és első használata előtt olvassa át figyelmesen ezt a használati útmutatót, beleértve a tippeket és figyelmeztetéseket is. A szükségtelen hibák és balesetek elkerülése érdekében fontos annak biztosítása, hogy mindenki, aki a készüléket használja, jól ismerje annak működését és biztonságos használatát. Őrizze meg ezt a használati útmutatót, és ha a készüléket elajándékozza vagy eladja, az útmutatót is mellékelje hozzá, hogy annak teljes élettartamán keresztül mindenki, aki használja, megfelelő információkkal rendelkezzen annak használatát és biztonságát illetően.



- A készülék használata előtt, kérjük, olvassa el a használati utasítást.

Általános biztonság

- Veszélyes megváltoztatni a műszaki jellemzőket vagy megkísérelni a termék bármilyen módon történő módosítását.
- A készülék kialakítása nem olyan, hogy azt csökkent fizikai vagy értelmi képességű, illetve megfelelő tapasztalatok és ismeretek híján lévő személyek (beleértve a gyermekeket is) használhassák, hacsak a biztonságukért fel-elős személy nem biztosít számukra felügyeletet és útmutatást a készülék használatára vonatkozóan.
- Ügyeljen rá, hogy kisgyermek és háziállatok ne kerüljenek a mosógép dobjába. Ennek elkerülése érdekében, kérjük, használat előtt ellenőrizze le a dobot.
- Bármilyen tárgy, mint például pénzérmék, biztosítótűk, tűk, csavarok, kövek vagy más kemény, éles anyagok komoly károkat okozhatnak, és nem szabad azokat a gépbe tenni.
- A túlzott szárítás által okozott tűzveszély elkerülése érdekében ne használja a készüléket a következők szárítására: Párnák, paplanok és hasonló darabok (ezek felhalmozzák a hőt).
- Olyan darabokat, mint habszivacs, (latex)hab zuhany sapkák, vízálló textil-ák, gumírozott ruhadarabok vagy habszivacs darabokkal kitömött párnák, tilos a szárítógépben szárítani.
- Használat, tisztítás és karbantartás után mindig húzza ki a dugót a konnektorból.
- Semmilyen körülmények között ne kísérelje meg saját maga megjavítani a készüléket. A szakszerűtlen beavatkozás személyi sérülést vagy komoly működési problémákat okozhat. Forduljon a helyi szakszervizhez. Mindig ragaszkodjon eredeti pótalkatrészek felhasználásához.
- Az olyan anyagokkal szennyezett ruhadarabokat, mint étolaj, aceton, benzin, kerozin, folteltávolítók, terpentín, viasz és viaszeltávolítók, meleg vízben ki kell mosni extra mennyiségű mosószer használatával, mielőtt szárítógépben szárítaná.

- **Robbanásveszély:** Soha ne szárítson szárítógépben olyan ruhadarabokat, amelyekre gyúlékony oldószer (benzin, metilalkoholok, szárazon tisztító folyadékok és hasonlók) került. Mivel ezek az anyagok illékonyak, robbanást okozhatnak. Csak vízben kimosott ruhákat szárítson a gépben.
- **Tűzveszély:** a növényi olajjal vagy főzőolajjal befröcskölt vagy átitatott darabok tűzveszélyesek, ezért nem helyezhetők be a szárítógépbe.
- Ha a szennyes ruhaneműket folteltávolítóval mosta ki, még egyszer le kell futtatnia egy öblítőprogramot, mielőtt a szárítógépbe helyezné azokat.
- Kérjük, győződjön meg arról, hogy nem maradt-e véletlenül gázöngyújtó vagy gyufa a készülékbe betölteni kívánt ruhadarabok zsebeiben



VIGYÁZAT

- **Soha ne állítsa le a gépi szárítást a szárítási ciklus befejeződése előtt, ha csak nem tudja az összes darabot gyorsan kiszedni és kitergetni, hogy a hő eltávozzon. Tűzveszély!**
- **Nem szabad, hogy a szősz felhalmozódjon a szárítógép körül.**
- **Áramütés veszély!** Ne fecskendezzen vízsugarat a készülék alá.
- A gépi szárítási ciklus utolsó része fűtés nélkül történik (hűtési ciklus) annak biztosítása érdekében, hogy a ruhadarabok olyan hőmérsékleten maradjanak, amely mellett biztosan nem fognak károsodni.
- Nem szabad a szárítógépet használni, ha ipari vegyszereket használtak a tisztításhoz.
- Gondoskodjon a készüléknek helyt adó helyiség jó szellőzéséről, hogy elkerülje a más tüzelőanyagokat elégető készülékekből (beleértve a nyílt tüzet is) származó gázok visszaáramlását.

Üzembe helyezés

- A készülék nehéz. Mozgatásakor körültekintéssel járjon el.
- Kicsomagoláskor ellenőrizze, hogy nem sérült-e meg a készülék. Kétség esetén ne helyezze működésbe, hanem forduljon a szakszervizhez.
- Használat előtt minden csomagolóanyagot el kell távolítani. Súlyos károk keletkezhetnek a gépben vagy a berendezési tárgyokban, ha ezt nem tartja be. Lásd a felhasználói kézikönyv vonatkozó fejezetét.
- A készülék üzembe helyezéséhez szükséges minden villanszerelési munkát szakképzett villanszerelőnek vagy kompetens személynek kell elvégeznie.
- Ha a gépet padlószőnyegre helyezi, úgy állítsa be a lábakat, hogy a levegő szabadon áramoljon a készülék alatt.
- A készülék üzembe helyezése után ellenőrizze, hogy az ne nyomja a tápvezetékét, illetve ne álljon rajta.
- Ha szárítógépet helyez a mosógép tetejére, kötelezően használnia kell a rögzítőkészletet (külön rendelhető tartozék).

Használat


- Ezt a készüléket háztartási célú használatra tervezték. Ne használja más célra, mint amire való.

- Csak gépi szárításra alkalmas termékeket szárítson. Kövesse az egyes ruhaneműn feltüntetett mosási útmutatót.
- Ne szárítson mosatlan ruhadarabokat a szárítógépben.
- Ne töltsen túl a készüléket. Lásd a felhasználói kézikönyv vonatkozó fejezetét.
- Olyan ruhadarabokat nem szabad a szárítógépbe tenni, amelyből csöpög a víz.
- Ne szárítson a gépben olyan ruhadarabokat, amelyek illékony benzintermékekkel érintkeztek. Amennyiben illékony tisztítófolyadékokat használt, ügyelni kell arra, hogy a folyadék eltávozzon a ruhadarabból, mielőtt a gépbe helyezné.
- A dugót sohasem a vezetékénél, hanem magánál a dugónál fogva húzza ki az aljzatból.
- Soha ne használja a szárítógépet, ha a hálózati tápkábel, a kezelőpanel, a munkafelület vagy a lábazat oly módon sérült, hogy a szárítógép belseje szabadon hozzáférhető.
- A textilöblítőket vagy hasonló készítményeket a textilöblítőkhöz adott utasításoknak megfelelően kell használni.
- **Figyelem - Forró felület** : Ne érintse meg az ajtóvilágítás burkolatának felületét, amikor a világítás be van kapcsolva.
(Csak belső dobvilágítással ellátott szárítógépek esetén)

Gyermekbiztonság

- Ezt a mosógépet nem arra szánták, hogy kisgyermek vagy fogyatékkal élő személyek felügyelet nélkül használják.
- A gyermekek gyakran nem ismerik fel az elektromos készülékekkel kapcsolatos veszélyeket. Gondoskodni kell a gyermekek felügyeletéről annak biztosítása érdekében, hogy ne játsszanak a készülékkel.
- A csomagolóanyag egyes részei (pl. fólia, polisztirol) veszélyesek lehetnek a gyermekek számára. Fulladásveszély áll fenn! Tartsa azokat távol a gyermekektől.
- A mosogatószereket zárja el a gyermekek elől, és tartsa biztonságos helyen.
- Ügyeljen rá, hogy háziállatok vagy gyermekek ne kerüljenek a mosógép dobjába.

Környezet

A terméken vagy a csomagoláson található  szimbólum azt jelzi, hogy a termék nem kezelhető háztartási hulladékként. Ehelyett a terméket el kell szállítani az elektromos és elektronikai készülékek újrahasznosítására szakosodott megfelelő begyűjtő helyre. Azzal, hogy gondoskodik ezen termék helyes hulladékba helyezéséről, segít megelőzni azokat, a környezetre és az emberi egészségre gyakorolt potenciális kedvezőtlen következményeket, amelyeket ellenkező esetben a termék nem megfelelő hulladékkezelése okozhatna. Ha részletesebb tájékoztatásra van szüksége a termék újrahasznosítására vonatkozóan, kérjük, lépjen kapcsolatba a helyi

önkormányzattal, a háztartási hulladékok kezelését végző szolgálattal vagy azzal a bolttal, ahol a terméket vásárolta.

Környezetvédelmi tanácsok

- A szárítóban a ruha bolyhos és puha lesz. Ezért mosás közben nem szükséges textilöblítőt használni.
- A szárítógép akkor működik a leggazdaságosabban, ha Ön:
 - Mindig, minden akadályt eltávolít a szárító alján lévő szellőzőnyílások útjából;
 - A programtekintésben megadott töltetmennyiségeket használja;
 - Gondoskodik róla, hogy jó legyen a szellőzés a készüléknek helyet adó helyiségben;
 - Minden egyes szárítási ciklus után megtisztítja a mikroszűrőt és a finomszűrőt;
 - Szárítás előtt jól kicentrifugálja a szárításra váró ruhákat.



Az energiafogyasztás a mosógépen beállított centrifugálási sebességtől függ. Nagyobb centrifugálási sebesség - alacsonyabb energiafogyasztás.

Környezetvédelmi információk

A csomagolóanyagok környezetbarátak és újrahasznosíthatóak. A műanyag alkatrészekon jelölések szerepelnek, pl. >PE<, >PS< stb. A csomagolóanyagokat kérjük a közösségi szelektív hulladékgyűjtés megfelelő tartályába beadni.

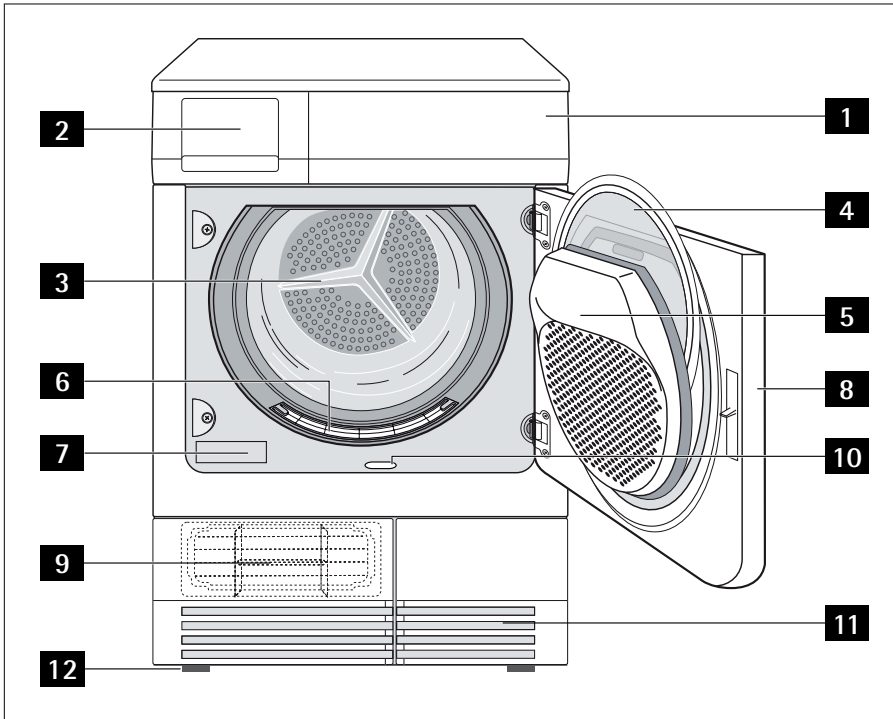


VIGYÁZAT

Amikor nem használja tovább a készüléket:

- Húzza ki a csatlakozódugót az aljzatból.
- Vágja el a hálózati tápkábelt, és helyezze a hulladékba.
- Helyezze hulladékba az ajtózárat. Ez megakadályozza, hogy a gyermekek bezárják magukat a készülékbe, veszélyeztetve saját életüket.

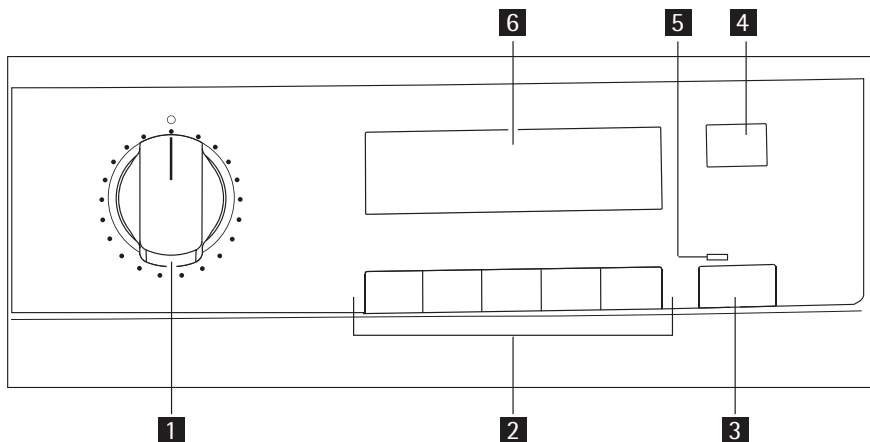
Termékleírás



- 1** Kezelőpanel
- 2** Víztartály
- 3** Dobvilágítás
- 4** Finom szőszszűrők
- 5** Durva szőszszűrők
- 6** Szőszszűrők
- 7** Adattábla
- 8** Betöltőajtó (megfordítható)
- 9** Hőcserélő ajtaja
- 10** Gomb a lábazati ajtó kinyitására
- 11** Szellőzőrács
- 12** Szabályozható lábak

Kezelőpanel

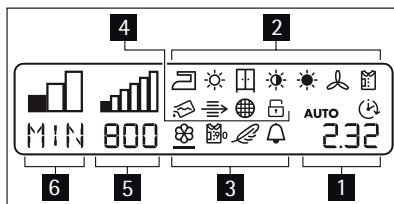
Kezelőpanel



- 1** Programválasztó és be/ki kapcsoló
- 2** Funkciógombok
- 3** *start szünet* gomb
- 4** *indítás késleltetése* gomb
- 5** Állapotjelző lámpa
- 6** Kijelző

Kijelző

- 1** időtartam a befejezésig / hibaüzenet
- 2** ciklusfázis állapota
- 3** opciók
- 4** figyelmeztetések
- 5** centrifugálási sebesség kiválasztása
- 6** szárazsági fokozat kiválasztása



Kijelző leírása

DRYNESS alapértelmezett	minimális DRYNESS	közepes DRYNESS	maximális DRYNESS
---	800	800 - 1800	1800

Kijelző leírása			
SPIN SPEED alapértelmezett	minimális SPIN SPEED	SPIN SPEED érvényességi tartomány (200 fordulat/perc lépés)	maximális SPIN SPEED
vasaló-száraz (szárítási fázis jelzése)	enyhén száraz (szárítási fázis jelzése)	szekrény-száraz (szárítási fázis jelzése)	erősen száraz (szárítási fázis jelzése)
			-
extra száraz (szárítási fázis jelzése)	hűtés (szárítási fázis jelzése)	gyűrődésvédelem (szárítási fázis jelzése)	-
ürítse ki a víztartály (figyelmeztetés)	tisztítsa meg a páralecsapót (figyelmeztetés)	tisztítsa meg a szűrőket (figyelmeztetés)	gyermekzár
kímélő	hosszú gyűrődésgátló	érzékeny	csengő
	2.32	10-3.00	30' - 20h
késleltetett indítás	ciklus időtartama	idővezérelt program tartománya (10 perc - 3 óra)	késleltetett indítás tartománya



A *kímélő* és az *érzékeny* opció nem választható együtt.























Az első használat előtt

Ha el kívánja távolítani a gyártás közben keletkezett esetleges maradványokat, törölje le a szárítódobot nedves ruhával, vagy futtasson le nedves ruhákkal egy rövid (kb. 30 perc) szárító ciklust a gépben.




Programáttekintés








Programok	max. töltet ¹⁾	Alkalmazás/tulajdonságok	Opciók	Kezelés jelző
COTTONS (PAMUT)				

Programok	max. töltet ¹⁾	Alkalmazás/tulajdonságok	Opciók	Keze- lés jelző
☀ EXTRA DRY (<i>EXT-RA SZÁ-RAZ</i>)	8 kg	Vastag vagy több rétegű anyagok, pl. frottírtörlek, fürdőköpenyek alapos megszáritása.	minden ²⁾ kivéve ⬇ TIME (<i>IDŐ</i>)	☺ ☐
☀ INTENSIVE DRY (<i>INTENZÍV SZÁRÍTÁS</i>)	8 kg	Vastag anyagok, pl. frottírtörlek, törülközők alapos megszáritása.	minden ²⁾ kivéve ⬇ TIME (<i>IDŐ</i>)	☺ ☐
☀ STORAGE DRY (<i>SZEK-RÉNY-SZÁ-RAZ</i>)	8 kg	Egyenletes vastagságú anyagok, pl. frottírtörlek, kötöttárúk, törülközők alapos megszáritása.	minden ²⁾ kivéve ⬇ TIME (<i>IDŐ</i>)	☺ ☐
☐ IRON DRY (<i>VASALÓ-SZÁ-RAZ</i>)	8 kg	Normál vastagságú pamut- vagy vászonzanyagokhoz, pl. ágyneműhöz, asztalterítőkhöz.	minden ²⁾ kivéve ⬇ TIME (<i>IDŐ</i>)	☺ ☐
☐ EASY CARE (<i>KÖNNYEN KEZELHETŐ</i>)				
☀ EXTRA DRY (<i>EXT-RA SZÁ-RAZ</i>)	3 kg	Vastag vagy több rétegű anyagok, pl. pulóverek, ágyneműk, asztalterítők alapos megszáritása.	minden ²⁾ kivéve ⬇ TIME (<i>IDŐ</i>)	☺ ☐ ☐
☀ STORAGE DRY (<i>SZEK-RÉNY-SZÁ-RAZ</i>)	3 kg	Vékony, nem vasalt anyagokhoz, pl. könnyen kezelhető ingekhez, asztalterítőkhöz, csecsemőruhákhoz, zoknikhoz, merevítés fehérneműhöz.	minden ²⁾ kivéve ⬇ TIME (<i>IDŐ</i>)	☺ ☐ ☐
☐ IRON DRY (<i>VASALÓ-SZÁ-RAZ</i>)	3 kg	Vasalásra is váró vékony anyagokhoz, pl. kötöttáruhoz, ingekhez.	minden ²⁾ kivéve ⬇ TIME (<i>IDŐ</i>)	☺ ☐ ☐
<i>SPECIÁLIS</i>				

Programok	max. töltet ¹⁾	Alkalmazás/tulajdonságok	Opciók	Keze- lés jelző
 TIME (IDŐP- ROGRAMO- ZÁS)	8 kg	A ruhanemű egyes darabjainak szárításá- hoz.	kímélő, hosszú gyűrődés- gátló, csengő,  TIME (IDŐ),  DELAY START (KÉSLEL- TETETT INDÍTÁS)	  
 FRES- HEN-UP (FELFRIS- SÍTÉS)	1 kg	Textiliák felfrissítésére, amelyek tárolva voltak.	kímélő, hosszú gyűrődés- gátló, csengő,  DELAY START (KÉSLEL- TETETT INDÍTÁS)	  
 ³⁵ COT- TONS 3KG QUICK (PAMUT 3 KG GYORS)	3 kg	Pamutszövetek gyors szárításához mini- mális gyűrődés mellett. Szárítási ered- mény: tárolásra kész.	hosszú gyűrődés- gátló, csengő,  DELAY START (KÉSLEL- TETETT INDÍTÁS)	 
 SPORTS LIGHT (SPORT- RUHÁZAT)	2 kg	Vasalásra nem kerülő sportruházathoz, vékony anyagokhoz, poliészterhez.	minden ³⁾ , kivéve ér- zékeny és  TIME (IDŐ)	
 BED LI- NEN (ÁGY- NEMŰ)	3 kg	Ágynemű (szimpla és dupla lepedő, pár- nahuzat, ágytakaró, paplanhuzat).	minden, kivéve ér- zékeny és  TIME (IDŐ)	  

Programok	max. töltet ¹⁾	Alkalmazás/tulajdonságok	Opciók	Keze- lés jelző
 JEANS (FARMER)	8 kg	Különböző (pl. a nyakrésznél, a mandzsetlánál vagy a varrásoknál eltérő) anyagvastagságú szabadidőruhákhöz, például farmernadrágokhoz, melegítőkelsőkhöz.	minden ²⁾ kivéve ⊕ TIME (IDŐ)	  
 MICRO-FIBRE (MIKRO-SZÁL)	1 kg	Vasalásra nem kerülő vékony anyagokhoz, poliészterhez és poliamidhoz.	minden ³⁾ kivéve érzékeny és ⊕ TIME (IDŐ)	
 SHIRTS (INGEK)	1,5 kg (vag y 7 ing)	Különleges gyűrődésgátló mechanizmussal ellátott különleges program a könnyen kezelhető anyagokhoz, például ingekhez és blúzokhoz; a minimális vasalásigény érdekében. Az eredmény az anyag típusán és kidolgozásán múlik. A ruhát közvetlenül centrifugálás után tegye a szárítóba; amint megszáradt, azonnal vegye ki a ruhát, és tegye vállfára.	minden ³⁾ , kivéve érzékeny és ⊕ TIME (IDŐ)	  
 EASY IRON PLUS (VASALÁS-KÖNNYÍTŐ PLUSZ)	1 kg (vag y 5 ing)	Különleges gyűrődésgátló mechanizmussal ellátott különleges program a könnyen kezelhető anyagokhoz, például ingekhez és blúzokhoz; a minimális vasalásigény érdekében. Az eredmény az anyag típusán és kidolgozásán múlik. A ruhát közvetlenül centrifugálás után tegye a szárítóba; amint megszáradt, azonnal vegye ki a ruhát, és tegye vállfára.	minden ³⁾ , kivéve érzékeny és ⊕ TIME (IDŐ)	  

Programok	max. töltet ¹⁾	Alkalmazás/tulajdonságok	Opciók	Keze- lés jelző
 WOOL (GYAPJÚ)	1 kg	Gyapjúanyagok mosás utáni szárításához meleg levegővel, minimális mechanikai töltet mellett (Nézze át a "Szennyes ruha különválasztása és előkészítése" című fejezetet). Ajánlás: Szárítás után azonnal vegye ki a ruhát, mivel nem következik gyűrődésgátló program.	 % DRYNES S (SZÁ- RAZSÁGI FOKO- ZAT),  SPIN SPEED (CENTRI- FUGÁLÁ- SI SE- BES- SÉG), <i>csengő</i> ,  DELAY START (KÉSLEL- TETETT INDÍTÁS) 3)	
 NIGHT CYCLE EASY CA- RE (HALK CIKLUS KÖNNYEN KEZELHE- TŐ)	3 kg	Műszálas anyagok nagyon halk és kímélő szárítása. Éjszakai szárításhoz ajánlott.	 % DRYNES S (SZÁ- RAZSÁGI FOKO- ZAT),  SPIN SPEED (CENTRI- FUGÁLÁ- SI SE- BES- SÉG), <i>hosszú gyűrődés- gátló, csengő</i> ,  DELAY START (KÉSLEL- TETETT INDÍTÁS)	

Programok	max. töltet ¹⁾	Alkalmazás/tulajdonságok	Opciók	Kezelés jelző
 NIGHT CYCLE COTTONS (ÉJSZAKAI CIKLUS PA- MUT)	8 kg	Pamutanyagok nagyon halk és kímélő szárítása. Éjszakai szárításhoz ajánlott.	 % DRYNES S (SZÁ- RAZSÁGI FOKO- ZAT),  SPIN SPEED (CENTRI- FUGÁLÁ- SI SE- BES- SÉG), <i>hosszú gyűrődés- gátló, csengő</i> ,  DELAY START (KÉSLEL- TETETT INDÍTÁS)	  

1) száraz ruhák maximális súlya

2) A kímélő és az érzékeny opció nem választható együtt

3) A *kímélő* az alapértelmezett

Napi használat

Szétválogatás

- Szétválogatás az anyag fajtája szerint:
 - Pamut/vászon a COTTONS programcsoportban található programokhoz.
 - Kevertszál és műszál anyagok a SYNTHETICS programcsoportban található programokhoz.

- Szétválogatás a kezelési címke szerint: A kezelési címke jelentése:

<input type="radio"/>	A szárítógépben történő szárítás elvben lehetséges
<input type="radio"/>	Szárítás normál hőmérsékleten
<input type="radio"/>	Szárítás csökkentett hőmérsékleten
<input checked="" type="checkbox"/>	A szárítógépben történő szárítás nem lehetséges



Ne helyezzen a készülékbe semmilyen olyan nedves ruhát, amelynek kezelési címkéjén nincs az feltüntetve, hogy szárítógépben történő szárításra alkalmas. A készülékbe minden olyan nedves ruha esetében használható, amelynek kezelési címkéjén fel van tüntetve, hogy szárítógépben történő szárításra alkalmas.

- Ne szárítson együtt új, színes textíliákat enyhén színezett, használt darabokkal. Lehetséges, hogy a textíliák színei engednek.
- Ne szárítson pamutjersey és kötött darabokat EXTRA programmal. Lehetséges, hogy a ruhadarabok összemennek!
- A gyapjú és gyapjú jellegű ruhák a WOOL programmal száríthatók. A szárítási ciklus kezdete előtt minél jobban centrifugálja ki a ruhákat (max. 1200 fordulat/perc). Csak anyagukban, színükben és tömegükben hasonló vagy megegyező gyapjúdarabokat szárítson együtt. A nehéz gyapjúdarabokat szárítsa külön.

A ruhanemű előkészítése

- A ruhanemű összegubancolódásának megelőzése érdekében: A cipzárakat húzza fel, gombolja be a huzatokat, és kösse össze a laza zsinegeket és szalagokat (pl. kötényekét).
- Ūritse ki a zsebeket. Távolítsa el a fém elemet (gemkapcsok, biztosítótűk stb.).
- Fordítsa ki a kétrétegű szövetekből készült darabokat (pl. pamutvászon hálósákok, a pamutréteg legyen legkívül). Ezek a szövetek ezután jobban száradnak.



Ne töltsen túl a készüléket. Vegye figyelembe a max. **8 kg** töltetmennyiséget.

A ruhaneműk átlagos súlya

fürdőköpeny	1200 g
paplanhuzat	700 g
férfimunkaköpeny	600 g
férfipizsama	500 g
lepedő	500 g
terítő	250 g
férfiing	200 g
hálóing	200 g
párnahuzat	200 g

frottírtörülköző	200 g
alsóing	100 g
női alsónemű	100 g
alsónadrág	100 g
terítők	100 g
konyharuha	100 g

A készülék bekapcsolása / lámpa bekapcsolása

Forgassa a programválasztó gombot bármelyik programra, vagy forgassa a DRUM LIGHT opcióhoz. A készülék ekkor bekapcsol. A betöltőajtó kinyitása-kor a dobban kigyullad a világítás.

A töltőajtó kinyitása / mosott ruha betöltése

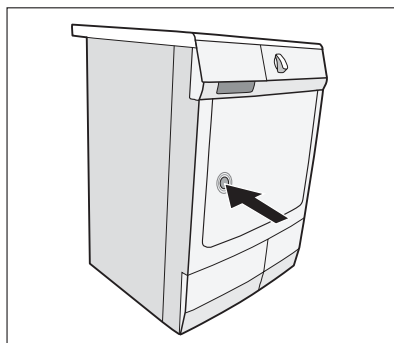
1. Nyissa ki a töltőajtót.
Erővel nyomja meg a betöltőajtót (nyomja meg a pontot)
2. Töltse be a ruhát (ne erőltesse).



FIGYELEM

Ne nyomjon ruhát a töltőajtó és a gumi tömítés közé.

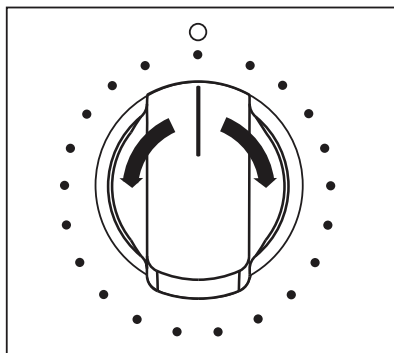
3. Csukja be jól a töltőajtót. A zárnak hallhatóan be kell kattannia.



Programválasztás



A programkapcsoló segítségével válassza ki a kívánt programot. A program végéig becsült időtartam megjelenik az LCD kijelzőn, pl. 2.32 (óra . perc).

A ciklus alatt a múltó idő kijelzése egyperces időközökkel ugrik.



DRYNESS

Ez a funkció javítja a ruhanemű szárazsá-

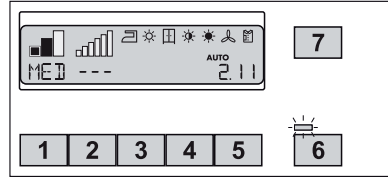
gát. A ruha a  fokozattól a  fokozat irányába haladva egyre szárazabb lesz.

1. Válassza ki a szárítóprogramot.
2. Nyomja meg többször a DRYNESS gombot (1), amíg a kijelzőn meg nem je-

lenik a kívánt szárazsági fokozat (  )



Amikor a vonatkozó program nem tartalmaz nedvességtartalom-helyesbítést,

a következő ikon  jelenik meg a kijelzőn.



SPIN SPEED

Rövidítse le a szárítási ciklust annak megfelelően, hogy a ruhát a mosógép korábban milyen sebességgel centrifugálta ki. Minél nagyobb volt a centrifugálási sebesség, annál rövidebb a szárítási ciklus hossza. A centrifugálási se-

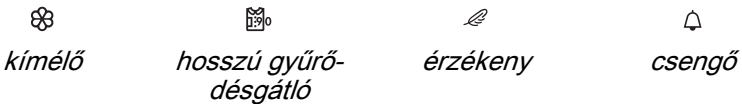
besség rendelkezésre álló értékei (fordulat/perc):  800 és max.  1800 között (200 fordulat/ perces lépésekkel)


Ez az opció lehetővé teszi az idővel és az energiával való takarékoskogat.

Kiegészítő opciók kiválasztása


A szárítóprogramokhoz rendelkezésre álló kiegészítő opciók a *kímélő*, a *hosszú gyűrődésgátló*, az *érzékeny* és a *csengő*


1. A gombot elforgatva válasszon ki egy szárítóprogramot.
2. Az opció beállításához nyomja meg az OPTION gombot (3). A rendelkezésre álló opciók ikonként láthatóak lesznek a képernyőn:




 *kímélő* ikon villog. A villogó ikon jelentése: ki van választva, de nem aktív. A kiválasztott opció aktiválásához nyomja meg az OK gombot (4). Az aktivált opció olyan villogó ikonként látható, amely alatt egy vonal van.


3. Nyomja meg felváltva az OPTION gombot (3) a megfelelő opciók kiválasztásához, és az OK (4) gombot az aktiváláshoz. Az aktív opciók mindig világító ikonok, amelyek alatt egy vonal van.
4. Az opcióválasztási mód akkor fejeződik be, amikor végighalad valamenyin, vagy amikor leállítja a kiválasztást. Csak az aktivált opciók ikonjai világítanak.

 Egyes opciók nem választható együtt, mint például a *kímélő* és az *érzékeny*. Egyesek nem választhatók bizonyos programokhoz

 Egy opció kiválasztásának törléséhez hajtsa végre ugyanazokat a lépéseket. Az opció ikonja eltűnik.

kímélő

 kezelési jelzéssel rendelkező érzékeny szövetek és hőmérsékletre érzékeny textíliák (pl. akril, viszkóz) különösen kíméletes szárítására. A program csökkentett hőmérsékleten kerül végrehajtásra.

A *kímélő opció* csak legfeljebb 3 kg-os töltettel való használatra alkalmas. Amikor az opció aktív, a *kímélő*  ikon világít.


hosszú gyűrődésgátló

A hosszú gyűrődésgátló funkció a szárítási ciklus végén a gyűrődésgátló fázist (30 perc) további 60 perccel meghosszabbítja. A dob ebben a fázisban szakaszosan körben forog. Ezáltal a ruha lazává válik, és megszűnnek a gyűrődések. A fázis összesen 90 percig tart. A szárított ruha a gyűrődésgátló fázis alatt bármikor kivethető.

Amikor az opció aktív, a *hosszú gyűrődésgátló*  ikon világít.

érzékeny


Gyakran viselt ruhaneműk kíméletes szárításához. A program teljes melegítési beállítással indul, amely később a program előrehaladtával mérséklődik a mosott ruha kímélése érdekében.

Amikor az opció aktív, a *érzékeny*  ikon világít.

csengő

A készülék kikapcsolt *csengő* funkcióval kerül leszállításra.

A csengő aktiválásához válassza a *csengő* opciót.


Amikor az opció aktív, a *csengő*  ikon világít.

A csengő vagy egy dallam az alábbi esetekben szólal meg:


- ciklus vége
- gyűrődésgátló szakasz és amikor a fázis elkezdődik vagy véget ér
- ciklus megszakítása figyelmeztető
- riasztás miatt


TIME

Csak TIME PROGRAMME mellett működik. Lehetővé teszi, hogy beállítsa a szárítás egyéni időtartamát 10 perc és maximum 3 óra között (10 perces lépésekben).

1. Forgassa az TIME PROGRAMME állásba a programkapcsolót.
2. Nyomja meg többször az gombot, amíg a program kívánt időtartama meg nem jelenik a kijelzőn, pl. TIME 1.  egy 1 óra 20 perces program esetén.


DELAY START


 Lehetővé teszi a szárítóprogram indításának legalább 30 perccel, de legfeljebb 20 órával való késleltetését.

1. Válassza ki a szárítóprogramot és a kiegészítő opciókat.
2. Nyomja meg többször az DELAY START gombot, amíg a kívánt késleltetési idő meg nem jelenik a kijelzőn, pl.  H, ha a programnak 12 óra elteltével kell elindulnia.
3. A késleltetett kezdés bekapcsolásához nyomja meg a START PAUSE gombot. Az indításig hátralévő idő látható a kijelzőn.

Gyermekzár

A gyerekzárral azt lehet beállítani, hogy egy programot ne indíthassanak el véletlenül, illetve hogy egy folyamatban lévő programot ne változtathassanak meg véletlenül. A gyermekzár az összes gombot és a programgombot is lezárja. A gyermekzár a **OPTION (3)** és az **OK (4)** gomb 5 másodpercig tartó egyidejű lenyomásával kapcsolható be vagy ki.

-  – A program elindítása előtt: A készülék nem használható
- A program elindítása után: A folyamatban lévő program nem változtatható meg








Az  ikon jelenik meg a kijelzőn és mutatja, hogy be van kapcsolva a gyermekzárát működtető biztonsági funkció.

A gyermekzár a program befejeződésével nem kapcsol ki.

Ha Ön új programot szeretne beállítani, először ki kell kapcsolnia a gyermekzárát.


A program elindítása

Nyomja meg a **START PAUSE** gombot (6). A program elindul.



A program folyamatát az LCD kijelzőn megfelelő ikonok mutatják. Balról jobbra a *vasaló-száraz*  ikontól és a *gyűrődésgátló*  ikonig tart a skála a kiválasztott szárítási ciklusnak megfelelően. Pl. a *szekrény-száraz* program esetén az alábbi állapotjelző ikonok láthatók:     . Az érvényben lévő ciklus folyamatát a állapotjelző ikon alatti villogó vízszintes vonal jelzi. Amikor a szárítási ciklus adott programrésze befejeződik, a vízszintes vonal állandósul és a következő állapotjelző ikon alatt kezd el villogni.


Programváltás

Egy véletlenül kiválasztott program megváltoztatásához a program elindítása előtt először a programkapcsolót el kell forgatni **OFF** állásba, majd egy új programot kell beállítani.

-  A program elindítása után a kiválasztás többé nem alkalmazható közvetlenül. De ha mégis megkísérli valaki a programgomb segítségével megváltoztatni a programot, akkor a program folyamatának a kijelzése és a karbantartás kijelzés villogni kezd. Ha egy opciót állít be (a *csengő* kivételével), az *Err* (hiba) üzenet jelenik meg a többfunkciós kijelzőn. Ez azonban nem befolyásolja a szárítási programot (ruhavédelem).

A program befejeződése / a ruha kipakolása

Amint befejeződik a szárítási ciklus, a kijelzőn egy villogó  látható, a gyűrődésgátló  ikon alatt pedig egy vízszintes vonal jelenik meg. Ha a *csengő* opció be van állítva, egy percen keresztül szagatott hangjelzés hallható.

i A szárítási ciklusokat automatikusan követi egy gyűrődésgátló fázis, amely kb. 30 percig tart. A dob ebben a fázisban szakaszosan körben forog. Ezáltal a ruha lazává válik, és megszűnnek a gyűrődések. A szárított ruha a gyűrődésgátló fázis alatt bármikor kivethető. (A ruhát legkésőbb a gyűrődésgátló fázis végén ajánlatos kivenni, különben gyűrődések keletkeznek.) Ha a *hosszú gyűrődésgátló*  opció be van állítva, a gyűrődésgátló fázis 60 perccel meghosszabbodik.

1. Nyissa ki az ajtót.
2. A ruha kivétele előtt a mikroszűrőből távolítsa el a szöszöket. A legjobb, ha ezt a műveletet nedves kézzel végzi. (Ld. az "Ápolás és tisztítás" című fejezetet.)
3. Vegye ki a ruhát.
4. Forgassa OFF állásba a programkapcsolót.




A szárítási ciklust követően:

- Tisztítsa meg a mikroszűrőt és a finomszűrőt
 - Engedje le a vizet a kondenzvíztartályból
(Ld. az "Ápolás és tisztítás" című fejezetet.)
5. Zárja be az ajtót.

Ápolás és tisztítás

A szöszgyűjtő szűrő megtisztítása

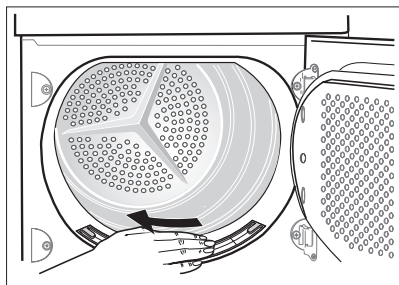
A szűrők a szárítás közben felhalmozódó szöszt mind összegyűjtik. A szárító tökéletes működésének a biztosítása érdekében a szöszgyűjtő szűrőt (a mikroszűrőt és a finomszűrőt) minden szárítási ciklus után meg kell tisztítani. Az  ikon figyelmezteti Önt ennek a műveletnek az elvégzésére.



FIGYELEM

Soha ne üzemeltesse a szárítót a szöszgyűjtő szűrő nélkül, illetve sérült vagy eldugult szöszgyűjtő szűrővel.

1. Nyissa ki a betöltőajtót
2. Nedves kézzel tisztítsa meg a töltőnyílás alsó részébe beépített mikroszűrőt,

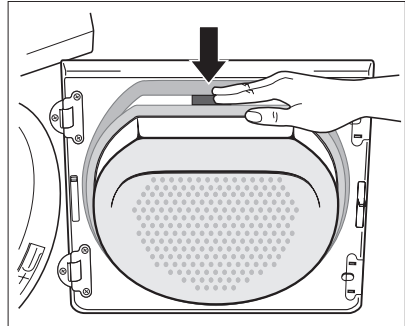
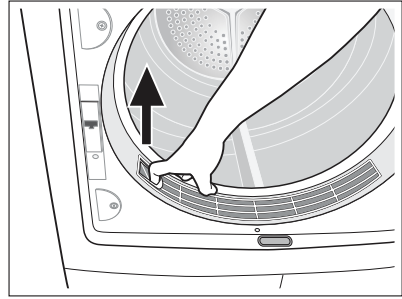


3. Bizonyos idő elteltével a ruhában lévő mosószermaradvány miatt patinaréteg alakul ki a szűrőkön. Amikor ezt tapasztalja, tisztítsa meg a szűrőket meleg vízzel és egy kefe segítségével. Húzza ki a szűrőt az ajtóból. Betehető úgy, hogy a fogazata balra vagy jobbra nézzen).

Tisztítás után ne felejtse el visszatenni.

4. Nyomja meg a durvaszűrőn a kioldó gombot.

A durvaszűrő ekkor kiugrik.



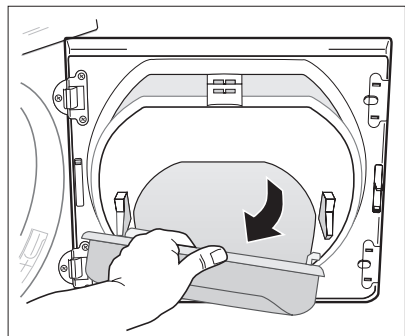
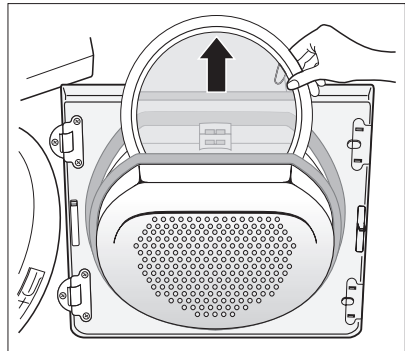
5. Emelje ki a finomszűrőt.
6. Távolítsa el a finomszűrőről a szöszet. A legjobb, ha ezt a műveletet nedves kézzel végzi.



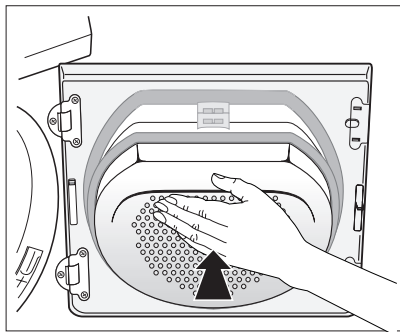
Tisztítsa meg a szűrő egész területét.

A szűrők környezetét nem kell minden szárítási ciklus után megtisztítani, de rendszeresen ellenőrizni kell és szükséges esetén el kell távolítani a szöszet.

7. Ehhez fogja meg a durvaszűrő tejjét, húzza felfelé, amíg ki nem szabadul a két konzol közül.
8. Távolítson el minden szöszet a szűrők környezetéből. A legjobb, ha ezt a műveletet porszívóval végzi.
9. Nyomja be a betöltőajtón lévő konzolok közé a durvaszűrő mindkét nyelvét, amíg a helyükre nem pattannak.
10. Tegye vissza a finomszűrőt.



11. Nyomja meg a durvaszűrőt, amíg a zár nem rögzíti.



A finomszűrő beszerelése nélkül a durvaszűrő nem pattan be a helyére, és a betöltőajtót nem lehet becsukni.

Az ajtó tömítésének megtisztítása

Közvetlenül a szárítási ciklus befejeződése után törölje le az ajtó tömítését nedves ruhával.

A víztartály kiürítése

A víztartályt minden szárítási ciklust követően ürítse ki.

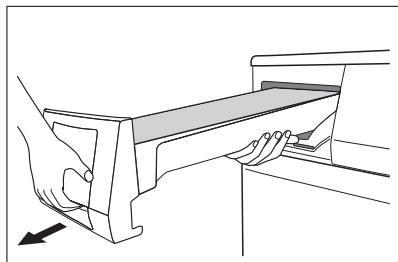
Ha a víztartály tele van, a folyamatban lévő program automatikusan megszakad, és a kijelzőn világitani kezd a *tartály ürítése* ikon. A program folytatásához először ki kell üríteni a víztartályt.



VIGYÁZAT

A kondenzvíz ivásra vagy főzésre nem alkalmas.

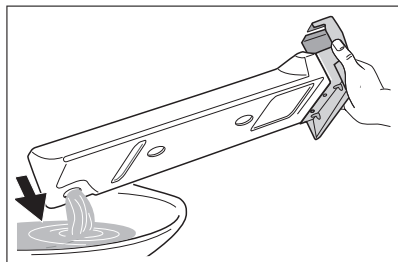
1. Vegye ki teljesen a víztartályt.



2. Öntse a kondenzvizet a mosdóba vagy más hasonló lefolyóba.

3. Helyezze vissza a víztartályt.

Mit kell tenni, ha a víztartály telített állapota miatt megszakad egy program: A szárítási ciklus folytatásához nyomja meg a START PAUSE gombot.



A víztartály térfogata kb. 4,5 liter. Ez kb.

8 kg, előzőleg 1000 fordulat/perc sebességen kicentrifugált ruha szárításával termelődik ki.



A kondenzvíz felhasználható desztillált vízként, pl. gőzvasalóban. Először azonban szűrje át a kondenzvizet (pl. kávészűrőn), hogy ne maradjanak benne maradványok vagy kisebb szöszgombolyagok.

A hőcserélő tisztítása

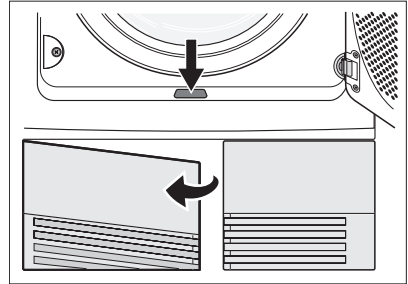
Ha a *hőcserélő* ikon megjelenik, a hőcserélőt meg kell tisztítani.



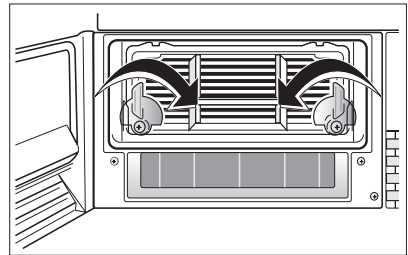
FIGYELEM

Ha a szöszsel eltömített hőcserélővel üzemelteti a szárítógépet, kárt idézhet elő benne. Ugyanakkor ez megnöveli az energiafogyasztást is.

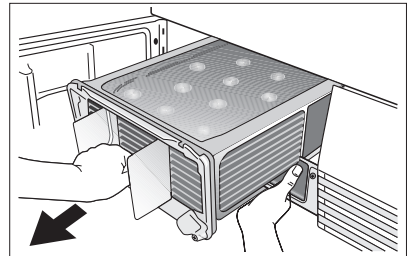
1. Nyissa ki az ajtót.
2. Nyissa ki a lábazati ajtót. Ehhez le kell nyomni az ajtónyílás alján lévő kioldó gombot, és bal oldali irányban ki kell nyitni a lábazati ajtót.
3. Tisztítsa meg a szöszöktől az ajtó belsejét és a hőcserélő elülső kamráját. Az ajtó tömítést nedves ruhával törölje le.



4. Fordítsa mindkét zárbetétet befelé.



5. A fogantyú segítségével húzza ki a hőcserélőt a lábazatból, és tartsa vízszintesen, nehogy az esetleg benmaradt víz kiömljön.
6. A hőcserélő kiürítéséhez tartsa függőlegesen egy mosdótál fölé.



FIGYELEM

A tisztításhoz ne használjon éles tárgyakat. A hőcserélőn szivárgások alakulhatnak ki.

7. Tisztítsa meg a hőcserélőt.

Legjobb, ha egy kefével használ, vagy ha alaposan leöblíti egy kézi zuhany segítségével.

8. Helyezze vissza a hőcserélőt, és rögzítse a helyére (fordítsa mindkét zárbetétet kifelé, amíg a helyükre nem pattannak).
9. Csatolja be a lábazati ajtót.

**FIGYELEM**

Soha ne üzemeltesse a szárítót a hőcserélő nélkül.

A dob tisztítása**FIGYELEM**

A dob tisztításához ne használjon dörzsölőszereket vagy acélpárnát.



A vízből vagy tisztítószerkekből származó vízkő alig látható réteget képezhet a dob belsejében. Ettől kezdve a ruha száraz állapotát nem lehet megbízhatóan mérni. A ruha a vártnál nedvesebb lesz a szárítóból kivételkor.

A dob belsejét és a dob bordázatát normál háztartási tisztítószerrel (pl. ecetes tisztítószerrel) tisztítsa meg.

Tisztítsa meg az üzemi képernyőt és a házat**FIGYELEM**

Ne használjon bütortisztítót vagy agresszív tisztítószerkeket a készülék tisztításához.

Nedves ruhával törölje le az üzemi képernyőt és a házat.

Mit tegyek, ha ...**Önálló hibaelhárítás**

Probléma ¹⁾	Lehetséges ok	Megoldás
Nem működik a szárítógép.	A szárítógép nincs csatlakoztatva az elektromos hálózathoz.	Csatlakoztassa a hálózati aljzatba. Ellenőrizze a biztosítékot a biztosítéktáblán (háztartási telepítés).
	A betöltőajtó nyitva van.	Zárja be a betöltőajtót
	Nem nyomta meg a START PAUSE gombot.	Nyomja meg a START PAUSE gombot.
A szárítás eredménye nem kielégítő.	Helytelen programot állított be.	Állítson be megfelelő programot. ²⁾
	Eldugultak a szőszszűrők.	Tisztítsa meg a szőszszűrőket. ³⁾
	A hőcserélő eldugult.	Tisztítsa meg a hőcserélőt. ³⁾
	Túllépte a max. töltetet.	Tartsa be a max. töltetmennyiséget.
	Le van takarva a szellőzőrács.	Tegye szabaddá a lábazati területen lévő szellőzőrácsot.
	Maradvány a dob belsejében.	Tisztítsa meg a dob belsejét.
	Magas vízkeménység.	Állítsa be a megfelelő vízkeménységet ⁴⁾ .

Nem csukódik be a betöltőajtó	A szűrők nincsenek a helyükön.	Helyezze be a finom szűrőt, és/vagy pattintsa a helyére a durva szűrőt.
Err (<i>Hiba</i>) az LCD-kijelzőn. ⁵⁾	Megkísérelte módosítani a paramétereket a program elindítása után.	Kapcsolja ki, majd kapcsolja be a szárítógépet. Állítsa be a szükséges paramétereket.
Nincs dobvilágítás	A programkapcsoló OFF állásban van.	Fordítsa DRUM LIGHT állásba (ha rendelkezésre áll) vagy bármelyik programra.
	Kiégett az égő.	Cserélje ki a körtét (ld. a következő fejezetet).
Nem helyes hátralévő idő látható az LCD-kijelzőn ⁵⁾	A befejezés ideje a következők alapján kerül kiszámításra: a ruhanemű típusa, mennyisége és nedvessége.	Automatikus folyamat; ez nem a készülék hibája.
A program inaktív	Megtelt a víztartály.	ürítse ki a víztartály ³⁾ , nyomja meg a START PAUSE gombot.
A szárítási ciklus túl rövid	Kicsi a ruhanemű mennyisége./A ruhanemű túl száraz a kiválasztott programhoz.	Válassza az időzített programot vagy egy magasabb szárítási szintet (pl. EXTRA DRY).
A szárítási ciklus túl hosszú ⁶⁾	Eldugultak a szőszszűrők.	Tisztítsa meg a szőszszűrőket.
	Túl magas a töltet mennyisége.	Tartsa be a max. töltetmennyiséget.
	A ruha nincs elég jól kicentrifugálva.	Centrifugálja ki megfelelően a ruhaneműt.
	Különösen magas szobahőmérséklet - nem a készülék hibája.	Lehetőség szerint csökkentse a szobahőmérsékletet.

1) Amennyiben hibaüzenet látható az LCD-kijelzőn (pl. **E51** - csak LCD-kijelzővel rendelkező szárítógépek esetén): Kapcsolja ki, majd kapcsolja be a szárítógépet. Állítsa be a programot. Nyomja meg a START PAUSE gombot. Nem működik? - tájékoztassa a helyi szervizt, és közölje a hibakódot.

2) kövesse a programajánlásokat - lásd a *Programáttekintés* c. fejezetet

3) lásd az *Apolás és tisztítás* c. fejezetet

4) lásd *A készülék beállításai* c. fejezetet

5) csak LCD-kijelzővel rendelkező szárítógépeknél

6) Megjegyzés: Kb. 5 óra elteltével a szárítási ciklus automatikusan véget ér (ld. *A szárítási ciklus befejeződése* c. szakaszt).

A belső világításhoz tartozó égő cseréje

Használjon szárítógépekhez tervezett különleges égőket. A speciális izzó a helyi szervizközpontban szerezhető be.



A készülék bekapcsolásakor a belső világítás az ajtó kinyitásakor 4 percen belül kialszik.

**VIGYÁZAT**

Ne használjon normál izzókat! Ezek túl sok hőt fejlesztenek, és károsíthatják a készüléket!

Az égő cseréjének megkezdése előtt húzza ki a készüléket a hálózathoz; állandó csatlakozással: teljesen csavarja ki vagy hatástalanítsa a biztosítékot.

1. Csavarja le az égőt fedő burkolatot (ez közvetlenül felül, a töltőnyílás mögött található); lapozza fel "A készülék leírása" című fejezetet.)
2. Cserélje ki a kiégett égőt.
3. Csavarja vissza a helyére a burkolatot.





Ellenőrizze az o-gyűrű tömítés helyes pozícionálását, mielőtt visszacsavarná az ajtóvilágítás fedelét. Ne üzemeltesse a szárítógépet, amikor az o-gyűrű tömítés hiányzik az ajtóvilágítás fedelében.

**VIGYÁZAT**

Biztonsági okokból a burkolatot szorosan kell becsavarni. Ennek elmulasztása esetén a szárítógépet nem szabad működtetni.

A készülék beállítása

Beállítás	Végrehajtás
Csendő állandó jellegű be-/kikapcsolása	<ol style="list-style-type: none"> 1. Forgassa a programkapcsolót bármilyen programra. 2. Nyomja meg egyszerre a % DRYNESS és SPIN SPEED gombot, és tartsa lenyomva kb. 5 másodpercig. 3. A csengő alapértelmezés szerint mindig ki van kapcsolva. Használhatja a <i>csengő</i> opciót a hangjelzés bekapcsolására vagy kikapcsolására, de a készülék nem tárolja el a választást.
Vízkeménység ¹⁾	<ol style="list-style-type: none"> 1. Forgassa a programkapcsolót bármilyen programra. 2. Nyomja meg egyszerre a % DRYNESS és TIME gombot, és tartsa lenyomva kb. 5 másodpercig. Az aktuális beállítás látható a kijelzőn: <ul style="list-style-type: none"> – alacsony vezetőképesség <300 µS/cm – közepes vezetőképesség 300-600 µS/cm – magas vezetőképesség >600 µS/cm 3. Nyomja meg ismételten a START PAUSE gombot, amíg a kívánt szint beállításra nem kerül. 4. A beállítás tárolásához nyomja meg egyszerre a % DRYNESS és TIME gombot, vagy fordítsa a programkapcsolót OFF állásba.

Beállítás	Végrehajtás
Víztartály ürtítése ☞ - figyelmeztetés kikapcsolása ²⁾	<ol style="list-style-type: none"> 1. Forgassa a programkapcsolót bármilyen programra. 2. Nyomja meg egyszerre a  SPIN SPEED és  TIME gombot, és tartsa lenyomva kb. 5 másodpercig. <p>Az aktuális beállítás látható a kijelzőn:</p> <ul style="list-style-type: none"> – figyelmeztető ☞ ikon és  - figyelmeztető üzenet kikapcsolva – figyelmeztető ☞ ikon és  - figyelmeztető üzenet bekapcsolva

- 1) A víz változó mennyiségben mészkövet és ásványi sókat tartalmaz, amelyek mennyisége a földrajzi helytől függően változik, megváltoztatva ezzel a víz vezetőképességi értékeit is. A víz vezetőképességében meglévő jelentős eltérések a gyárilag előre beállított értékekhez képest némileg befolyásolhatják a ruhanemű maradék nedvességét a ciklus végén. A szárítógép lehetővé teszi a szárítási érzékelő érzékenységének szabályozását a víz vezetőképességi értékei alapján.
- 2) Alapértelmezés szerint a figyelmeztető LED mindig világít a ciklus végén, illetve a ciklus alatt is, ha a víztartály megtelt. Amikor külső elvezetést használ a kondenzvízhez, a figyelmeztetés kikapcsolható.

Műszaki adatok



Magasság x Szélesség x Mélység	85 x 60 x 58 cm
Dob térfogata	108 l
Mélység nyitott betöltőajtó mellett	109 cm
A magasságot a következő segítségével állítani lehet:	1,5 cm
Üres állapot melletti súly	kb. 40 kg
Töltet mennyisége (programtól függően) 1)	max. 8 kg
Feszültség	230 V
Szükséges biztosíték	10 A
Összteljesítmény	2350 W
Energiahatékonysági osztály	B
Energiafogyasztás (7 kg pamut, előzőleg 1000 fordulat/perc sebességen kicentrifugálva) ²⁾	4.48 kWh
Átlagos éves energiafogyasztás	282 kWh
Használat	Háztartási
Megengedett környezeti hőmérséklet	+ 5°C és + 35°C között

Fogyasztási értékek

A fogyasztási értékek szabványos körülmények között kerültek megállapításra. Eltérések fordulhatnak elő, amikor a készüléket háztartási körülmények között üzemeltetik.

Program	Energiafogyasztás (kWh) / átlagos szárítási idő (perc)
COTTONS STORAGE DRY ³⁾	4,48 / 135 (8 kg töltet, előzetes centrifugálás 1000 fordulat/perc sebességen) 4,3 (8 kg töltet, előzetes centrifugálás 1200 fordulat/perc sebességen) 4,0 (8 kg töltet, előzetes centrifugálás 1400 fordulat/perc sebességen) 3,5 (8 kg töltet, előzetes centrifugálás 1800 fordulat/perc sebességen)
COTTONS IRON DRY ³⁾	3,8 / 108 (8 kg töltet, előzetes centrifugálás 1000 fordulat/perc sebességen)
EASY CARE STORAGE DRY ³⁾	1,3 / 45 (3 kg töltet, előzetes centrifugálás 1200 fordulat/perc sebességen)

1) Egyes országokban a különböző mérési módszereknek köszönhetően különböző mennyiségi adatok vonatkozhatnak a töltetre.

2) az EN 61121 szabvánnyal összhangban

3) Tanácsok a bevizsgáló intézetek számára: a ciklus bevizsgálása az EN 61121 szabvánnyal összhangban kell, hogy történjen

Üzembe helyezés

A készülék elhelyezése

- Ajánlatos, hogy - saját kényelme érdekében - a készüléket a mosógéphez közel helyezze el.
- A szárítógépet egy tiszta helyen kell üzembe helyezni, ahol a szennyeződés nem halmozódik fel.
- A levegőnek szabadon kell tudnia áramolnia a készülék körül. Ne tömítse el az elülső szellőzőrácsokat, illetve a készülék hátlapján található levegőbemeneti rácsokat.
- Annak érdekében, hogy a vibrációt és zajt a minimális szinten tartsa a szárítógép használata során, a készüléket szilárd, sima felületre kell helyezni.
- Miután a készülék az állandó üzemelési helyére került, vízmértékkel ellenőrizze, hogy a szárítógép teljesen vízszintben van-e. Ha nincs, a lábak emelésével vagy lesüllyesztésével biztosítsa a vízszintbe állítást.
- A lábakat soha nem szabad eltávolítani. Ne csökkentse a padlótól való távolságot süppedős szőnyegek, facsíkok és hasonlók használata révén. Ez hőfelhalmozódást okozhat, ami megzavarhatja a készülék üzemelését.



- A szárítógép által kibocsátott meleg levegő elérheti akár a 60 °C-ot is. A készüléket ezért tilos olyan padlózatra felállítani, amely nem áll ellen a magas hőmérsékletnek.
- Amikor a szárítógépet üzemelteti, a helyiség hőmérséklete nem lehet alacsonyabb +5 °C-nál, és nem lehet magasabb +35 °C-nál, mivel az befolyásolná a készülék teljesítményét.
- Amennyiben a készüléket áthelyezik, azt függőlegesen állítva kell szállítani.
- A készüléket tilos üzembe helyezni zárható ajtó mögött, tolóajtó mögött, olyan ajtó mögött, amelynél a készülékkel ellentétes oldalon található a zsáner oly módon, hogy a szárítógép teljes kinyitása korlátozva van.

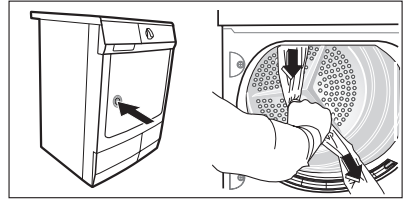
Távolítsa el a szállításhoz biztosított biztonsági csomagolást.



FIGYELEM

Használat előtt a szállításhoz biztosított biztonsági csomagolás minden részét el kell távolítani.

1. Nyissa ki a betöltőajtót
2. Húzza ki a dob tetején lévő ragasztószalagokat a készülék belsejéből.
3. Vegye le a készülékről a fóliatömlőt és polisztirén paplant.



Elektromos csatlakoztatás

A hálózati feszültséget, az áram fajtáját és a szükséges biztosítékokat a névtábláról kell leolvasni. A névtábla a töltőnyílás közelében van rögzítve (ld. a "Termékleírás" című fejezetet).

A készüléket földelt aljzathoz csatlakoztassa az érvényben lévő kábelezési előírásokkal összhangban.



VIGYÁZAT

A gyártó semminemű felelősséget nem vállal a fenti biztonsági szabályok be nem tartásából adódó károk, illetve sérülések esetén.

Amennyiben a hálózati tápkábelt ki kell cserélni, azt csak szervizközpontunk végezheti el.



VIGYÁZAT

Az elektromos kábel a gép üzembe helyezése után legyen hozzáférhető.

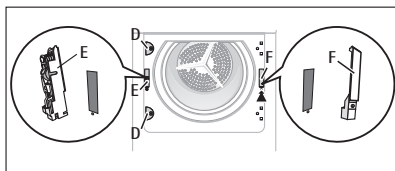
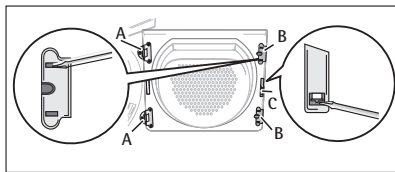
Az ajtóütköző helyének megváltoztatása



VIGYÁZAT

Az ajtóütköző cseréjének megkezdése előtt húzza ki a készüléket a hálózathoz.

1. Nyissa ki a betöltőajtót.
2. Csavarja le a készülék elejéről az **A** zsanért, majd emelje le a betöltőajtót.
3. Vegye le a **B** burkolólemezeket. Ehhez illesszen az ábrán látható módon egy vékony csavarhúzó a nyílásokba, nyomja kissé lefelé, majd feszítse ki a burkolólemezeket.
4. Egy megfelelő eszköz segítségével gyakoroljon nyomást a **C** zárblokkra, és lazítsa ki a pattintós szerelvényből, emelje ki, majd miután a blokkot 180°-ban elfordította, tegye át a másik oldalra.
5. Csavarja le a betöltőajtóról az **A** zsanért, forgassa el 180°-ban, tegye be az ellenkező oldalra, majd csavarozza le.
6. Először fordítsa el a **B** burkolólemezeket 180°-ban, majd tegye át őket az ellenkező oldalra.
7. Csavarja le a készülék elejéről a **D** burkolólemezeket, forgassa el őket 180°-ban, majd csavarozza le őket az ellenkező oldalra.
8. Csavarozza ki az **E** ajtózárat, kissé nyomja meg, majd emelje le a készülék elejéről.
9. Nyomja be és lefelé az **F** gombot, kissé nyomja meg a burkolatot, majd vegye le a készülék elejéről.
10. Cserélje át az **E** ajtózárat az ellenkező oldalra, majd csavarozza le az ajtóretestet.
11. A másik oldalon tegye fel az **F** burkolatot, majd hagyja a gombot a helyére pattanni.
12. Tegye be a betöltőajtót és a zsanérokat a készülék elején lévő mélyedésekbe, és csavarozza le őket.



Az érintésvédelemmel kapcsolatosan ne feledje: A készülék csak akkor lesz újra üzembiztos, ha már minden műanyag rész a helyére került.

Különleges tartozékok

- rögzítőkészlet



Kapható szakszervizeknél vagy szakértő eladóknál

Ez a köztes telepítési készlet arra szolgál, hogy a szárítógépet és egy (60 cm széles, előltöltős) mosógépet helytakarékosan céljából egymásra rakva lehessen beszerezni. A mosógép helyezkedik el alul, arra kerül a szárítógép.

Figyelmesen olvassa el a készlethez adott használati utasítást.

- **vízvezető készlet**



Kapható szakszervizeknél vagy szakértő eladóknál

Telepítési készlet közvetlenül a kondenzvíz lefolyóba, szifonba, vízaknába stb. vezetéséhez. A kondenzvízgyűjtő tartályt ebben az esetben többet nem kell leengedni, de továbbra is a rendeltetésszerű helyén kell hagyni a készüléken belül.

Figyelmesen olvassa el a készlethez adott használati utasítást.

- **Lábazat fiókkal**



Kapható szakszervizeknél vagy szakértő eladóknál

A szárítógép optimális magasságba helyezéséhez és további tárolóter eléréséhez (pl. ruhanemű számára).

Figyelmesen olvassa el a készlethez adott használati utasítást.

Szerviz

Kérjük, műszaki hiba esetén először ellenőrizze, hogy nem tudja-e saját maga orvosolni a helyzetet a használati utasítás alapján - lásd a *Mit kell tennie, ha... című fejezet*.

Ha Ön nem tudja egyedül orvosolni a helyzetet, forduljon az Ügyfélszolgálati Osztályhoz vagy egyik partnerszervizünkhöz.

Ahhoz, hogy gyorsan a segítségére lehessünk, az alábbi információkra lesz szükségünk:

– A modell típusa

– Termékszám (PNC)

– Gyári szám (S No. megtalálható a terméken elhelyezett adattáblán - helyére vonatkozóan lásd a *Termékleírás* c. fejezetet))

– A hiba típusa

– A készüléken megjelenő esetleges hibaüzenetek

Javasoljuk, hogy írja ide a készülékhez tartozó fontosabb hivatkozási számokat, mert így szükség esetén azonnal kéznél lesznek:

A modell leírása:
PNC:
S No:

Dziękujemy za wybranie jednego z naszych produktów o wysokiej jakości.

Aby zapewnić optymalne i prawidłowe działanie Państwa urządzenia prosimy o dokładne przeczytanie niniejszej instrukcji obsługi. Pozwoli to Państwu na doskonałe i najbardziej wydajne kierowanie wszystkimi procesami. Zalecamy przechowywanie instrukcji obsługi w bezpiecznym miejscu, co pozwoli na korzystanie z niej również w przyszłości. Ponadto prosimy o przekazanie jej przyszłemu właścicielowi urządzenia.

Życzymy Państwu wiele radości z używania nowego urządzenia.

Spis treści

Instrukcja obsługi	33	Rozpoczęcie programu	50
Ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa	33	Zmiana programu	50
Środowisko	36	Program zakończony / Wyładowanie prania	51
Opis urządzenia	37	Konserwacja i czyszczenie	51
Panel sterowania	38	Czyszczenie filtra puchu	51
Panel sterowania	38	Czyszczenie uszczelki drzwi	53
Wyświetlacz	38	Opróżnianie zbiornika na skropliny	53
Przed pierwszym użyciem	39	Czyszczenie wymiennika ciepła	54
Przegląd programów	40		54
Codzienna eksploatacja	45	Czyszczenie bębna	55
Sortowanie prania	45	Wyczyścić ekran i obudowę	56
Średnia waga prania	46	Co zrobić, gdy...	56
Włączanie urządzenia / włączanie oświetlenia	47	Ustawienia urządzenia	58
Otwieranie drzwi / załadowanie prania	47	Specyfikacja	59
Wybór programu	47	Instalacja	60
DRYNESS	48	Ustawienie urządzenia	60
SPIN SPEED	48	Usuwanie zabezpieczeń przeznaczonych na czas transportu	61
Wybór funkcji dodatkowych	48	Podłączenie elektryczne	61
TIME	49	Zmiana zamykania drzwi	61
DELAY START	50	Specjalne akcesoria	62
Funkcja zabezpieczenia przed uruchomieniem przez dzieci	50	Serwis	63

Może ulec zmianie bez powiadomienia

Instrukcja obsługi

Ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa



Ze względu na bezpieczeństwo użytkownika oraz w celu zapewnienia prawidłowej eksploatacji, przed instalacją i pierwszym użyciem urządzenia należy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję obsługi wraz z wskazówkami i ostrzeżeniami. Wszyscy użytkownicy urządzenia powinni poznać zasady bezpiecznej obsługi. Pozwoli to uniknąć niepotrzebnych pomyłek i wypadków. Prosimy o zachowanie instrukcji obsługi przez cały czas używania urządzenia oraz przekazanie jej, w razie odstąpienia lub sprzedaży urządzenia, kolejnemu użytkownikowi.



- Przed pierwszym użyciem urządzenia należy przeczytać instrukcję obsługi.

Ogólne zasady bezpieczeństwa

- Ze względów bezpieczeństwa zabrania się dokonywania jakichkolwiek modyfikacji lub zmian konstrukcyjnych w urządzeniu.
- Niniejsze urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych czy umysłowych, a także nieposiadające wiedzy lub doświadczenia w użytkowaniu tego typu urządzeń, chyba, że będą one nadzorowane lub zostaną poinstruowane na temat korzystania z tego urządzenia przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo.
- Należy upewnić się, że małe dzieci lub zwierzęta domowe nie weszły do bębna. W tym celu należy przed użyciem urządzenia sprawdzić zawartość bębna.
- Monety, agrafki, gwoździe, śrubki, kamienie lub inne twarde lub ostre przedmioty mogą spowodować znaczne uszkodzenie i nie wolno ich wkładać do urządzenia.
- Aby nie dopuścić do pożaru spowodowanego przez nadmierne wysuszenie, w urządzeniu nie wolno suszyć następujących rzeczy: Poduszek, kołder, itp. (rzeczy te akumulują ciepło).
- Przedmioty takie jak gumowa pianka (pianka lateksowa), czepki prysznicowe, tkaniny wodoodporne, ubrania powlekane gumą i ubrania lub poduszki zawierające piankę gumową nie mogą być suszone w suszarce.
- Po zakończeniu suszenia, a przed czyszczeniem lub konserwacją, należy odłączyć urządzenie od źródła zasilania.
- W żadnym wypadku nie wolno podejmować samodzielnych prób naprawy. Naprawy wykonywane przez osoby niedoświadczone mogą spowodować obrażenia lub wadliwe działanie urządzenia. Należy skontaktować się z lokalnym autoryzowanym serwisem. Należy zawsze domagać się użycia oryginalnych części zamiennych.

- Rzeczy zabrudzone substancjami takimi jak: olej, aceton, ropa, nafta, odplamiacze, terpentyna, wosk i środki do usuwania wosku, należy, przed suszeniem w suszarce bębnowej, wyprać w gorącej wodzie z dodatkową ilością detergentu.
- **Niebezpieczeństwo eksplozji:** Nie wolno suszyć w suszarce rzeczy, które zostały zabrudzone środkami łatwopalnymi (ropa, spirytus, płyn do czyszczenia chemicznego itp.). Ponieważ są to substancje lotne, mogą one spowodować wybuch. W suszarce można suszyć jedynie rzeczy wyprane w wodzie.
- **Ryzyko pożaru:** rzeczy, które zostały zabrudzone lub nasączone olejem roślinnym lub kuchennym stanowią potencjalne zagrożenie pożarowe. Nie wolno ich wkładać do suszarki.
- Jeśli pranie zostało przeprowadzone z użyciem odplamiacza, wówczas należy wykonać dodatkowy cykl płukania przed rozpoczęciem suszenia w suszarce.
- Należy się upewnić, czy przez przypadek nie pozostawiono zapalniczek lub zapalek w kieszeniach ubrań, które mają zostać wysuszone w suszarce



OSTRZEŻENIE!

- **Nie należy zatrzymywać suszarki przed końcem cyklu suszenia, jeśli nie można natychmiast wyjąć wszystkich rzeczy z suszarki i rozłożyć ich, aby ciepło mogło się rozproszyć. Ryzyko pożaru!**
- **Nie wolno pozwolić na gromadzenie się fragmentów włókien wokół suszarki bębnowej.**
- **Ryzyko porażenia prądem!** Nie wolno polewać urządzenia wodą.
- Ostatnia część cyklu suszenia jest przeprowadzana bez nagrzewania (cykl studzenia), aby rzeczy były schłodzone do temperatury, która ich nie uszkodzi.
- Nie używać suszarki, jeśli do czyszczenia stosowano przemysłowe środki chemiczne.
- Upewnić się, że miejsce instalacji jest odpowiednio wentylowane, aby zapobiec cofaniu się do pomieszczenia spalin z urządzeń zasilanych materiałami opałowymi lub z kominka.

Instalacja

- Urządzenie jest ciężkie. Należy zachować ostrożność przy jego przenoszeniu.
- Podczas wypakowywania urządzenia należy sprawdzić, czy nie zostało uszkodzone. W przypadku wątpliwości, nie uruchamiać urządzenia, lecz skontaktować się z serwisem.
- Przed użyciem należy usunąć wszystkie elementy opakowania. W przeciwnym wypadku może dojść do poważnego uszkodzenia urządzenia i ubrań. Patrz odpowiedni rozdział w instrukcji obsługi.
- Wszelkie prace elektryczne związane z instalacją urządzenia powinny być przeprowadzone przez uprawnionego elektryka lub inną kompetentną osobę.

- Jeśli urządzenie zostanie postawione na miękkiej wykładzinie, należy za pomocą nóżek wyregulować wysokość w taki sposób, aby zapewnić swobodną cyrkulację powietrza pod urządzeniem.
- Po zainstalowaniu urządzenia należy sprawdzić, czy nie przyciska ono lub nie stoi na przewodzie zasilającym.
- Jeśli suszarka zostanie umieszczona na pralce, obowiązkowo należy zastosować zestaw łączący (dodatkowe akcesoria).


Eksploatacja

- Urządzenie jest przeznaczone do użytku w gospodarstwie domowym. Nie wolno go używać do celów innych niż te, do których zostało ono przeznaczone.
- Suszyć można jedynie materiały nadające się do suszenia w suszarce. Przestrzegać zaleceń producenta odzieży umieszczonych na metkach.
- W suszarce nie wolno suszyć rzeczy, które nie zostały wyprane.
- Urządzenia nie należy przeładowywać. Patrz odpowiedni rozdział w instrukcji obsługi.
- Bielizna, z której kapie woda, nie powinna być wkładana do suszarki.
- Ubrania, które miały kontakt z lotnymi pochodnymi ropy naftowej nie powinny być suszone w suszarce. W przypadku użycia lotnych płynów do czyszczenia należy usunąć je z ubrania przed włożeniem do urządzenia.
- Nigdy nie wyciągać wtyczki z gniazdka ciągnąc za przewód; należy zawsze chwycić za samą wtyczkę.
- Nigdy nie należy używać suszarki z uszkodzonym przewodem zasilającym lub gdy panel sterowania, blat czy podstawa są uszkodzone w taki sposób, że dostępne jest wnętrze suszarki.
- Zmiękczacze i podobne produkty mogą być stosowane wyłącznie zgodnie z zaleceniami ich producentów.
- **Ostrożnie - gorąca powierzchnia** : Nie wolno dotykać klosza oświetlenia wewnętrznego, gdy jest ono włączone.
(Dotyczy tylko suszarek z wewnętrznym oświetleniem bębna)

Bezpieczeństwo dzieci

- Niniejsze urządzenie nie jest przeznaczone do obsługi przez małe dzieci lub osoby niesamodzielne bez nadzoru.
- Dzieci często nie rozumieją zagrożeń związanych z urządzeniami elektrycznymi. Dzieci należy pilnować, aby mieć pewność, że nie bawią się urządzeniem.
- Elementy opakowania (np. folia, styropian) mogą stanowić zagrożenie dla dzieci - niebezpieczeństwo uduszenia się! Należy je przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Detergenty należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Należy pilnować, aby dzieci lub zwierzęta domowe nie wchodziły do bębna.

Środowisko

Symbol  na produkcie lub na opakowaniu oznacza, że tego produktu nie wolno traktować tak, jak innych odpadów domowych. Należy oddać go do właściwego punktu skupu surowców wtórnych zajmującego się złomowanym sprzętem elektrycznym i elektronicznym. Właściwa utylizacja i złomowanie pomaga w eliminacji niekorzystnego wpływu złomowanych produktów na środowisko naturalne oraz zdrowie. Aby uzyskać szczegółowe dane dotyczące możliwości recyklingu niniejszego urządzenia, należy skontaktować się z lokalnym urzędem miasta, służbami oczyszczania miasta lub sklepem, w którym produkt został zakupiony.

Wskazówki dotyczące ochrony środowiska

- W suszarce wyprana bielizna staje się puszysta i miękka. W związku z tym nie trzeba używać płynów zmiękczających do prania.
- Suszarka będzie funkcjonować najbardziej oszczędnie, jeśli:
 - szczeliny wentylacyjne w podstawie suszarki będą zawsze odsłonięte;
 - objętość bielizny do suszenia będzie zgodna z podaną w omówieniu programu;
 - w pomieszczeniu, w którym pracuje suszarka, zapewniona jest dobra wentylacja;
 - mikrofiltr i filtr drobny będą czyszczone po każdym cyklu suszenia;
 - przed suszeniem bielizna będzie dobrze odwirowana.



Zużycie energii zależy od prędkości wirowania ustawionej w pralce. Im większa prędkość wirowania, tym mniejsze zużycie energii.

Informacje dotyczące środowiska naturalnego

Materiały opakowaniowe są przyjazne dla środowiska i mogą być poddawane recyklingowi. Plastikowe materiały opakowaniowe są oznaczone symbolami np. >PE<, >PS<, itp. Materiały te należy umieszczać we właściwym pojemniku na odpady do recyklingu w lokalnym punkcie zbiórki odpadów.

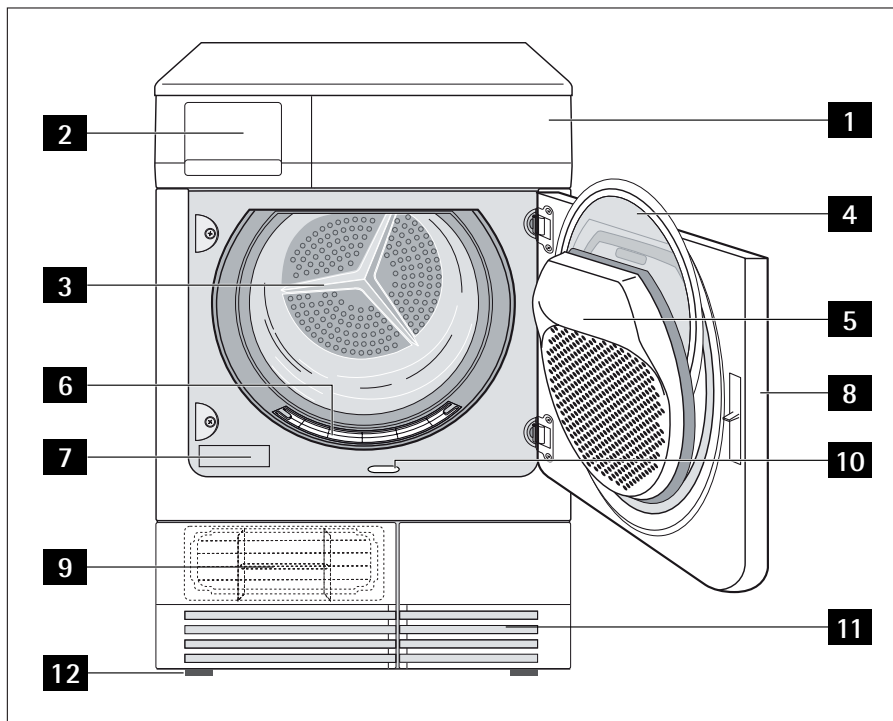


OSTRZEŻENIE!

Jeśli urządzenie nie będzie już używane:

- Wyjąć wtyczkę z gniazdka.
- Odciąć przewód zasilający i usunąć wraz z wtyczką.
- Usunąć zaczep zamka drzwi. Dzięki temu można zapobiec niebezpieczeństwu zatrzaśnięcia się dzieci wewnątrz urządzenia.

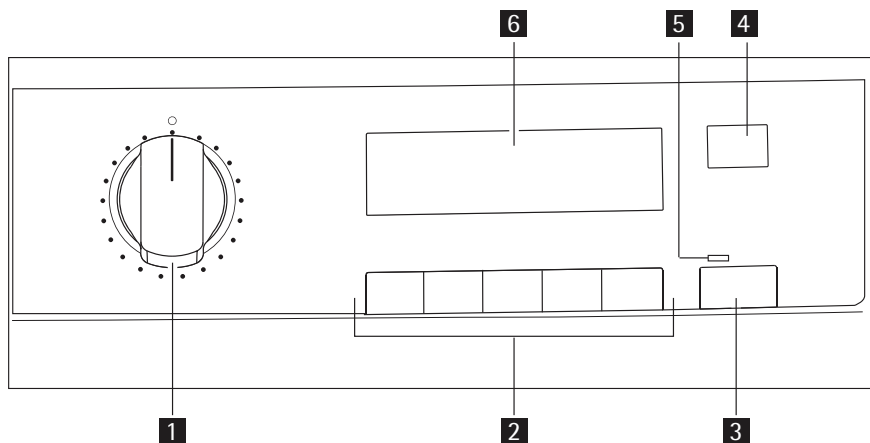
Opis urządzenia



- 1** Panel sterowania
- 2** Zbiornik na wodę
- 3** Oświetlenie bębna
- 4** Filtr drobny
- 5** Filtr zgrubny
- 6** Filtry puchu
- 7** Tabliczka znamionowa
- 8** Drzwi (możliwość zmiany kierunku otwierania)
- 9** Drzwi wymiennika ciepła
- 10** Przycisk otwierania drzwi w cokole
- 11** Kratka wentylacyjna
- 12** Nóżki regulowane

Panel sterowania

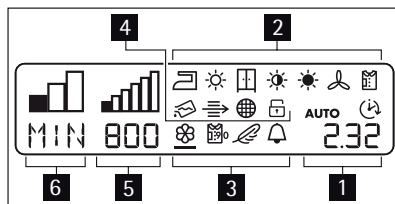
Panel sterowania



- 1** Pokrętko wyboru programów i wyłącznik
- 2** Przyciski funkcji
- 3** ⏪ ⏩ przycisk *start/pauza*
- 4** ↻ przycisk *opóźniający rozpoczęcie programu*
- 5** Dioda kontrolna
- 6** Wyświetlacz

Wyświetlacz

- 1** czas do końca cyklu / komunikaty o błędach
- 2** ikony sygnalizujące przebieg programu
- 3** opcje
- 4** ostrzeżenia
- 5** wybór prędkości wirowania
- 6** wybór stopnia wysuszenia



Opis wskaźników wyświetlacza

Ustawienie domyślne DRYNESS	Ustawienie minimalne DRYNESS	Ustawienie średnie DRYNESS	Ustawienie maksymalne DRYNESS

Opis wskazań wyświetlacza			
Ustawienie domyślne SPIN SPEED	Ustawienie minimalne SPIN SPEED	SPIN SPEED zakres (w odstępach co 200 obr./min.)	Ustawienie maksymalne SPIN SPEED
suche do prasowania (wskaźnik fazy suszenia)	lekkie suszenie (wskaźnik fazy suszenia)	do szafy (wskaźnik fazy suszenia)	dokładne suszenie (wskaźnik fazy suszenia)
			-
ekstra suche (wskaźnik fazy suszenia)	chłodzenie (wskaźnik fazy suszenia)	ochrona przed zagnieceniami (wskaźnik fazy suszenia)	-
wylać wodę ze zbiornika (ostrzeżenie)	oczyszczyć wymiennik ciepła (ostrzeżenie)	wyczyścić filtry (ostrzeżenie)	zabezpieczenie przed uruchomieniem przez dzieci
delikatne	długa faza chroniąca przed zagnieceniami	dla alergików	sygnał dźwiękowy
	2.32	10-3.00	30'-20h
opóźnienie rozpoczęcia programu	czas trwania cyklu	zakres czasu programu (10 min. - 3 godz.)	zakres opóźnienia rozpoczęcia programu












Opcji *Delikatne* i *Dla alergików* nie można włączyć jednocześnie.




















Przed pierwszym użyciem

















Aby usunąć wszelkie pozostałości po procesie produkcyjnym, należy przetrzeć bęben suszarki wilgotną ściereczką lub wykonać krótki cykl suszenia (ok. 30 min.) z umieszczonymi w środku wilgotnymi ściereczkami.








Przegląd programów








Programy	Mak- sy- mal- ny wsa d ¹⁾	Zastosowanie/właściwości	Opcje	Oz- na- cze- nie za- kre- su dzia- łania
 COTTONS (<i>BAWEŁNIANE</i>)				
 EXTRA DRY (<i>EKS-TRA SU-CHE</i>)	8 kg	Dokładne suszenie grubych lub wielowarstwowych tkanin, takich jak np. ręczniki frotte, szlafroki.	Wszystkie ²⁾ oprócz ⊕ TIME (CZAS)	 
 INTENSIVE DRY (<i>DOKŁADNE SUSZENIE</i>)	8 kg	Dokładne suszenie grubych tkanin, np. ręczniki frotte, ręczniki.	wszystkie ²⁾ oprócz ⊕ TIME (CZAS)	 
 STORAGE DRY (<i>SUCHE DO SZAFY</i>)	8 kg	Dokładne suszenie tkanin o jednakowej grubości, np. ręczniki frotte, dzianina, ściereczki.	wszystkie ²⁾ oprócz ⊕ TIME (CZAS)	 
 IRON DRY (<i>SUCHE DO PRASOWANIA</i>)	8 kg	Do rzeczy bawełnianych lub lnianych normalnej grubości, np. pościel, obrusy.	wszystkie ²⁾ oprócz ⊕ TIME (CZAS)	 
 EASY CARE (<i>SYNTETYKI</i>)				
 EXTRA DRY (<i>EKS-TRA SU-CHE</i>)	3 kg	Dokładne suszenie grubych lub wielowarstwowych tkanin, np. swetry, pościel, obrusy.	wszystkie ²⁾ oprócz ⊕ TIME (CZAS)	  
 STORAGE DRY (<i>SUCHE DO SZAFY</i>)	3 kg	Dla cienkich tkanin, które nie będą prasowane, np. koszule niewymagające prasowania, obrusy, ubrania dziecięce, skarpetki, bielizna z fiszbinami.	wszystkie ²⁾ oprócz ⊕ TIME (CZAS)	  
 IRON DRY (<i>SUCHE DO PRASOWANIA</i>)	3 kg	Do cienkich tkanin, które będą prasowane, np. dzianiny, koszule bawełniane.	wszystkie ²⁾ oprócz ⊕ TIME (CZAS)	  
<i>SPECJALNE</i>				

Programy	Maksymalny wsad ¹⁾	Zastosowanie/właściwości	Opcje	Oznaczenie zakresu działania
 TIME (PROGRAM CZASOWY)	8 kg	Do suszenia poszczególnych rzeczy.	<i>delikatne, długa faza chroniąca przed zagnieceniami, sygnał dźwiękowy,  TIME (CZAS),  DELAY START (OPÓŹNIENIE ROZPOCZĘCIA PROGRAMU)</i>	  
 FRESHEN-UP (ODŚWIEŻENIE)	1 kg	Odświeżanie przechowywanych materiałów.	<i>delikatne, długa faza chroniąca przed zagnieceniami, sygnał dźwiękowy,  DELAY START (OPÓŹNIENIE ROZPOCZĘCIA PROGRAMU)</i>	  

Programy	Maksymalny wsad ¹⁾	Zastosowanie/właściwości	Opcje	Oznaczenie zakresu działania
 COTTONS 3KG QUICK (BAWEŁNIANE 3 KG SZYBKIE)	3 kg	Szybkie suszenie materiałów bawełnianych z minimalnym gniecieniem. Wynik suszenia: gotowe do przechowywania.	<i>długa faza chroniąca przed zagnieceniami, sygnał dźwiękowy</i> ,  DELAY START (OPÓŹNIENIE ROZPOCZĘCIA PROGRAMU)	 
 SPORTS LIGHT (SPORTOWE LEKIE)	2 kg	Do odzieży sportowej, cienkich tkanin, poliestru, które nie będą prasowane.	wszystkie ³⁾ oprócz <i>Dla alergików</i> oraz  TIME (CZAS)	
 BED LINEN (POŚCIEL)	3 kg	Pościel (pojedyncze i podwójne prześcieradła, poszewki na poduszki, narzuta, poszwa na kołdrę).	wszystkie oprócz <i>Dla alergików</i> oraz  TIME (CZAS)	  
 JEANS (JEANS)	8 kg	Dla ubrań normalnych, jak dżinsy, bluzy, itp. o różnej grubości materiału (np. kołnierz, mankiety i szwy).	wszystkie ²⁾ oprócz  TIME (CZAS)	  
 MICROFIBRE (MIKROFIBRA)	1 kg	Do cienkich tkanin, poliestru i poliamidu, które nie będą prasowane.	Wszystkie ³⁾ oprócz <i>Dla alergików</i> oraz  TIME (CZAS)	

Programy	Maksymalny wsad ¹⁾	Zastosowanie/właściwości	Opcje	Oznaczenie zakresu działania
 SHIRTS (KOSZULE)	1,5 kg (lub 7 koszul)	Specjalny program z mechanizmem zapobiegającym gnieniu ubrań dla tkanin niewymagających prasowania takich jak koszule i bluzy; dla ograniczenia prasowania. Wyniki zależą od rodzaju tkaniny i jej wykończenia. Umieścić tkaniny w suszarce tuż po odwirowaniu; po wysuszeniu, natychmiast wyjąć tkaniny i powiesić na wieszakach.	wszystkie ³⁾ oprócz <i>Dla alergików</i> oraz ⌚ TIME (CZAS)	  
 EASY IRON PLUS (ŁATWE PRASOWANIE)	1 kg (lub 5 koszul)	Specjalny program z mechanizmem zapobiegającym gnieniu ubrań dla tkanin niewymagających prasowania takich jak koszule i bluzy; dla ograniczenia prasowania. Wyniki zależą od rodzaju tkaniny i jej wykończenia. Umieścić tkaniny w suszarce tuż po odwirowaniu; po wysuszeniu natychmiast wyjąć tkaniny i powiesić na wieszakach.	wszystkie ³⁾ oprócz <i>Dla alergików</i> oraz ⌚ TIME (CZAS)	  
 WOOL (WĘLNIA-NE)	1 kg	Do suszenia wypranych tkanin wełnianych, za pomocą ciepłego powietrza przy minimalnej ilości obrotów bębna (Patrz rozdział "Sortowanie i przygotowanie prania"). Zalecenie: Wyjąć tkaniny natychmiast po wysuszeniu, ponieważ po tym programie nie następuje faza chroniąca przed zagnieceniami.	 % DRYNESS (STOPNIENIE WYSUSZENIA),  SPIN SPEED (PRĘDKOŚĆ WIROWANIA),  sygnał dźwiękowy,  DELAY START (OPÓŹNIENIE ROZPOCZĘCIA PROGRAMU) ³⁾	  

Programy	Maksymalny wsad ¹⁾	Zastosowanie/właściwości	Opcje	Oznaczenie zakresu działania
 NIGHT CYCLE EA- SY CARE (TRYB NOCNY - SYNTETY- KI)	3 kg	Bardzo ciche i delikatne suszenie materiałów syntetycznych. Zalecane do suszenia nocą.	 % DRY- NESS (STO- PIEN WY- SUSZE- NIA),  SPIN SPEED (PRĘD- KOŚĆ WI- ROWA- NIA), <i>dłu- ga faza chroniąca przed za- gnieniami, sygnał dźwiękowy</i> ,  DELAY START (OPÓ- ŻNIENIE ROZPO- CZĘCIA PROGRA- MU)	  

Programy	Maksymalna waga d ¹⁾	Zastosowanie/właściwości	Opcje	Oznaczenie zakresu działania
 NIGHT CYCLE COTTONS (CYKL NOCNY - BAWEL- NIANE)	8 kg	Bardzo ciche i delikatne suszenie materiałów bawełnianych. Zalecane do suszenia nocą.	 % DRY- NESS (STO- PIEN WY- SUSZE- NIA),  SPIN SPEED (PRĘD- KOŚĆ WI- ROWA- NIA), <i>dłu- ga faza chroniąca przed za- gnieniami, sygnał dźwięko- wy</i> ,  DELAY START (OPÓ- ŻNIENIE ROZPO- CZĘCIA PROGRA- MU)	  

1) Maksymalna waga suchej odzieży

2) Opcji Delikatne i Dla alergików nie można włączyć jednocześnie

3) opcja *delikatne* jest domyślnie włączona

Codzienna eksploatacja

Sortowanie prania

- Należy sortować według rodzaju tkaniny:
 - Bawełna/bielizna do programów z grupy COTTONS
 - Tkaniny mieszane i syntetyczne do grupy programów do tkanin SYNTHETICS

- Należy sortować według metki konserwacji odzieży: Metki na ubraniach oznaczają:

<input type="checkbox"/>	Można suszyć w suszarce
<input type="checkbox"/>	Suszenie w normalnej temperaturze
<input type="checkbox"/>	Suszenie w niskiej temperaturze
<input checked="" type="checkbox"/>	Nie suszyć w suszarce



Nie należy umieszczać w suszarce żadnego prania, które jest oznaczone na metce jako nieprzeznaczone do suszenia w suszarce.

Tej suszarki można użyć do suszenia mokrego prania, które jest oznaczone jako odpowiednie do suszenia w suszarce.

- Nie suszyć nowych tkanin kolorowych z jasnymi rzeczami. Tkaniny mogą farbować.
- Nie suszyć koszul bawełnianych ani dzianin za pomocą programu EXTRA. Rzeczy mogą się skurczyć!
- Wełna i podobne materiały mogą być suszone za pomocą programu WOOL. Przed suszeniem należy maksymalnie odwirować wełniane rzeczy (maks. 1200 obr/min). Wełniane rzeczy należy suszyć razem wyłącznie, gdy są wykonane z podobnego lub tego samego materiału, mają podobny kolor i wagę. Ciężkie, wełniane rzeczy należy suszyć oddzielnie.

Przygotowanie prania

- Aby uniknąć splątania się bielizny należy: zamknąć zamki błyskawiczne, zapiąć poszwy i związać troczki lub tasiemki (np. fartuchów).
- Opróżnić kieszenie. Wyjąć metalowe przedmioty (spinacze, agrafki, itp.).
- Odwrócić na drugą stronę rzeczy dwuwarstwowe (np. w kurtce z podpinką bawełnianą, warstwa bawełniana powinna być wywrócona na zewnątrz). Zapewnia to lepsze suszenie tkanin.



Urządzenia nie należy przeładowywać. Przestrzegać ograniczenia maksymalnego wsadu **8 kg**.

Średnia waga prania

płaszcz kąpielowy	1200 g
poszwa	700 g
koszuła męska robocza	600 g
piżama męska	500 g
prześcieradło	500 g
obrus	250 g
koszuła męska	200 g
koszuła nocna	200 g
poszewka na poduszkę	200 g
ręcznik frotte	200 g

bluzka	100 g
figi damskie	100 g
slipy męskie	100 g
serwetka	100 g
ścierka	100 g

Włączanie urządzenia / włączanie oświetlenia

Przekręcić pokrętkę wyboru programów na dowolną pozycję lub na pozycję DRUM LIGHT. Urządzenie zostało włączone. Oświetlenie bębna włączy się, gdy drzwi zostaną otwarte.

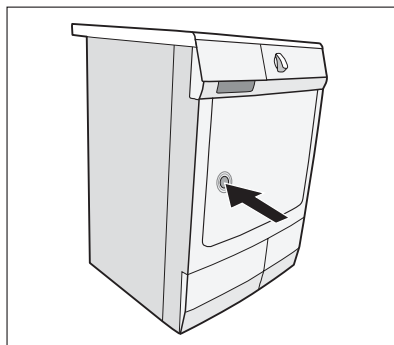
Otwieranie drzwi / załadowanie prania

1. Aby otworzyć drzwi:
Docisnąć drzwiczki (punkt naciśnięcia)
2. Załadować pranie (nie napełniać na siłę).

! UWAGA!

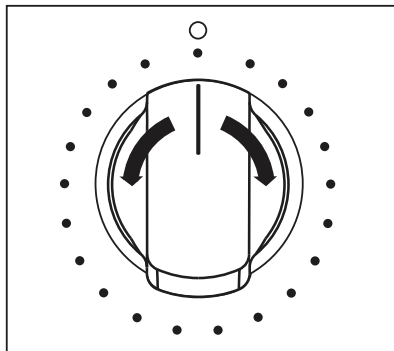
Nie przytrząskiwać ubrań pomiędzy drzwiami i gumową uszczelką.

3. Dokładnie zamknąć drzwi. Musi być słyszalne zamknięcie się mechanizmu drzwi.





Wybór programu

Za pomocą pokrętki wyboru programów ustawić żądany program. Na wyświetlaczu LCD pojawi się szacowany czas do zakończenia programu, np. 2.32 (godz. . min.). Podczas cyklu wskazanie czasu zmniejsza się w minutowych odstępach.






DRYNESS


Niniejsza funkcja pozwala określić stopień wysuszenia prania. Bielizna będzie coraz bardziej wysuszona, przy zmianie ustawie-

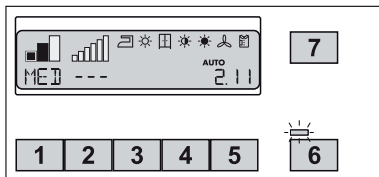
nia w kierunku od  do 

1. Wybrać program suszenia.
2. Nacisnąć przycisk DRYNESS kilkakrot-

nie, aż żądany poziom wysuszenia (  ) pojawi się na wyświetlaczu.


Gdy nie przewidziano regulacji wilgotności dla danego programu, wyświetlona


zostanie ikona  .



SPIN SPEED

Skrócić cykl suszenia odpowiednio do prędkości, z jaką pranie zostało uprzednio odwirowane w pralce. Im wyższa prędkość wirowania, tym krótszy powi-

nien być cykl suszenia. Dostępne prędkości wirowania (obr./min.): od  do





 (w odstępach co 200 obr./min.)


Ta opcja umożliwia oszczędność czasu i energii.

Wybór funkcji dodatkowych


Dodatkowe funkcje dostępne dla programów suszenia to: *delikatne*, *długa faza chroniąca przed zagnieceniami*, *dla alergików* oraz *sygnał dźwiękowy*


1. Za pomocą pokrętki, należy wybrać program suszenia.
2. Aby wybrać funkcję, należy nacisnąć przycisk OPTION (3). Na wyświetlaczu widoczne będą dostępne funkcje (w postaci ikon):

			
<i>delikatne</i>	<i>długa faza chro-</i> <i>niąca przed za-</i> <i>gnieceniami</i>	<i>Tkaniny delikat-</i> <i>ne</i>	<i>sygnał dźwięko-</i> <i>wy</i>


 Ikona *delikatne* miga. Migająca ikona oznacza: wybrane, ale nie włączone. Aby włączyć wybraną funkcję, nacisnąć przycisk OK (4). Włączona opcja jest oznaczona migającą ikoną i podkreśleniem.

3. Nacisnąć kolejno przycisk OPTION (3), aby wybrać żądaną funkcję i OK (4), aby ją włączyć. Włączone funkcje są zawsze oznaczone podkreśloną ikoną.
4. Tryb wybierania funkcji jest zakończony po przejściu przez wszystkie z nich lub po zakończeniu wybierania. Na wyświetlaczu widać tylko ikony włączonych funkcji.


 Niektórych funkcji nie można wybierać razem, jak funkcji *delikatne* i *dla alergików*. Niektórych z nich nie można wybrać w określonych programach.

 Aby wyłączyć funkcję, należy postępować tak samo. Ikona funkcji powinna zniknąć z wyświetlacza.

delikatne


Do szczególnie łagodnego suszenia tkanin delikatnych  z oznaczeniem tkaniny wrażliwej na temperaturę (np. akryl, wiskoza). Program jest realizowany z niższą temperaturą.

Funkcja *delikatne* jest przeznaczona do wsadów do 3 kg.

Gdy funkcja jest włączona, na wyświetlaczu widoczna jest ikona *delikatne* .


długa faza chroniąca przed zagnieceniami

Program długiego cyklu zapobiegania przed gnieniem wydłuża fazę zapobiegania przed gnieniem (30 min) na końcu suszenia o dodatkowe 60 minut. Podczas tej fazy bęben obraca się od czasu do czasu. Pozwala to zapobiec zbijaniu się bielizny oraz powstawaniu zagnieceń. Faza trwa w całości 90 minut. Pranie można wyjąć w dowolnej chwili podczas trwania fazy chroniącej przed zagnieceniami.

Gdy funkcja jest włączona, na wyświetlaczu widoczna jest ikona *długa faza zapobiegania zagnieceniu* .

dla alergików


Do łagodnego suszenia często noszonych ubrań. Program rozpoczyna się przy pełnej mocy grzejnej, która w dalszym etapie suszenia ulega zmniejszeniu w celu ochrony bielizny.

Gdy funkcja jest włączona, na wyświetlaczu widoczny jest symbol *dla alergików* .

sygnał dźwiękowy

Niniejsze urządzenie jest dostarczane z wyłączoną funkcją *sygnał dźwiękowy*.

Aby włączyć sygnał dźwiękowy, wybrać funkcję *sygnał dźwiękowy*.


Gdy funkcja jest włączona, na wyświetlaczu widoczna jest ikona *sygnału akustycznego* .

Brzęczyk odtwarza dźwięk lub melodię w przypadku:



- zakończenia cyklu
- fazy zapobiegającej gnieniu ubrań, na początku lub na końcu fazy
- przerwania cyklu przez ostrzeżenie
- alarmu

TIME

Działa tylko z ustawieniem TIME PROGRAMME. Umożliwia ustawienie czasu suszenia w zakresie od minimum 10 minut do maksimum 3 godzin (w odstępach co 10 minut).


1. Ustawić pokrętko wyboru programów na TIME PROGRAMME.
2. Naciśnąć kilkakrotnie przycisk TIME, aż na wyświetlaczu pojawi się żądany czas trwania programu, np. 1.20  dla programu trwającego 1 godzinę i 20 minut.


DELAY START

-  Umożliwia opóźnienie rozpoczęcia programu suszenia w przedziale od minimum 30 minut do maksimum 20 godzin.
1. Wybrać program suszenia i dodatkowe funkcje.
 2. Nacisnąć kilkakrotnie przycisk DELAY START, aż na wyświetlaczu pojawi się żądany czas opóźnienia rozpoczęcia programu, np.  dla programu, który ma się rozpocząć za 12 godzin.
 3. Aby włączyć odmierzenie czasu opóźnienia, należy nacisnąć przycisk START PAUSE. Na wyświetlaczu pokazywany będzie czas pozostały do rozpoczęcia programu.

Funkcja zabezpieczenia przed uruchomieniem przez dzieci

Można ustawić zabezpieczenie przed uruchomieniem przez dzieci, aby zapobiec przypadkowemu włączeniu programu lub przypadkowej zmianie trwającego programu. Zabezpieczenie przed uruchomieniem przez dzieci blokuje również wszystkie przyciski i pokrętkę programowania. Zabezpieczenie przed uruchomieniem przez dzieci można włączyć lub wyłączyć naciskając jednocześnie przyciski OPTION (3) i OK (4) przez 5 sekund.








-  – Przed rozpoczęciem programu: Urządzenia nie można uruchomić
– Po rozpoczęciu programu: Nie można zmienić trwającego programu

Ikona  pojawia się na wyświetlaczu, aby zasygnalizować włączenie zabezpieczenia przed uruchomieniem przez dzieci.

Zabezpieczenie przed uruchomieniem przez dzieci nie zostaje wyłączone po zakończeniu programu.


Aby ustawić nowy program, należy najpierw wyłączyć zabezpieczenie przed uruchomieniem przez dzieci.

Rozpoczęcie programu



Nacisnąć przycisk START PAUSE (6). Program zostanie uruchomiony. Postęp programu jest wyświetlany na wyświetlaczu LCD za pomocą odpowiedniego zestawu ikon. Od lewej do prawej, od suche do prasowania *iron dry*  do *ochrona przed zagnieceniami*  ikony zależą od wybranego cyklu suszenia. Np. dla programu *suche do szafy* widoczne są następujące ikony stanu:     . Bieżący postęp cyklu jest zaznaczony migające podkreślenie znajdujące się pod ikoną stanu. Gdy dana część cyklu suszenia zostanie zakończona, podkreślenie przestanie migać i zacznie migać pod następną ikoną stanu.



Zmiana programu

Aby zmienić program wybrany przez pomyłkę, należy najpierw przekręcić pokrętkę wyboru programów do pozycji OFF, a następnie ustawić nowy program.

 Program nie może zostać zmieniony bezpośrednio, jeśli został już uruchomiony. Jeśli mimo wszystko zostanie podjęta próba zmiany programu za pomocą pokrętkła wyboru programów, ikony postępu programu oraz wskaźniki konserwacji zaczną migać. Jeśli ustawiona zostanie funkcja (oprócz funkcji *sygnał dźwiękowy*), na wyświetlaczu pojawi się komunikat *Err*. Program suszenia nie zostanie zmieniony w ten sposób (ochrona prania).

Program zakończony / Wyładowanie prania

Po zakończeniu procesu suszenia na wyświetlaczu widoczne jest migające , a pod ikoną ochrony przed zagnieceniami  pojawi się podkreślenie. Jeśli funkcja *sygnał dźwiękowy* została włączona, przez około minutę rozlegać się będzie przerywany sygnał dźwiękowy.

 Po cyklach suszenia automatycznie następuje faza chroniąca tkaniny przed zagnieceniami, która trwa ok. 30 minut. Podczas tej fazy bęben obraca się od czasu do czasu. Pozwala to zapobiec zbijaniu się bielizny oraz powstawaniu zagnieceń. Pranie można wyjąć w dowolnej chwili w trakcie fazy chroniącej przed zagnieceniami. (Pranie należy wyjąć najpóźniej pod koniec fazy chroniącej przed zagnieceniami, aby zapobiec powstawaniu zagnieceń.) Jeśli wybrano funkcję *długa faza chroniąca przed zagnieceniami* , faza chroniąca przed zagnieceniami jest wydłużana o 60 minut

1. Otworzyć drzwi.
2. Przed wyjęciem prania należy usunąć fragmenty włókien z mikrofiltra. Zaleca się wykonywanie tej czynności wilgotną dłońią. (Patrz rozdział "Czyszczenie i konserwacja".)
3. Wyjąć pranie.
4. Ustawić pokrętko wyboru programów w położeniu OFF.




Po każdym cyklu suszenia:

- Wyczyścić mikrofiltr oraz filtr drobny.
 - Opróżnić zbiornik na skropliny.
- (Patrz rozdział "Czyszczenie i konserwacja".)
5. Zamknąć drzwi.

Konserwacja i czyszczenie

Czyszczenie filtra puchu

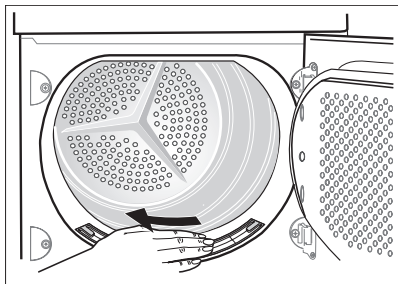
Filtry zatrzymują wszystkie fragmenty włókien, które zbierają się podczas suszenia. Aby zapewnić doskonałą pracę suszarki, należy po każdym cyklu suszenia wyczyścić filtry (mikrofiltr oraz filtr drobny).

Na wyświetlaczu pojawi się ikonka , przypominająca o przeprowadzeniu tej czynności.

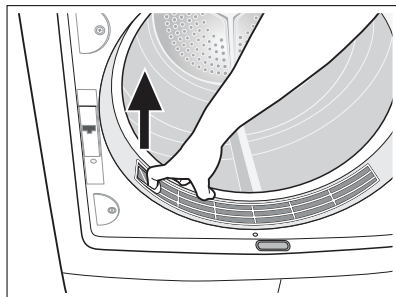
**UWAGA!**

Nigdy nie wolno uruchamiać suszarki bez filtrów lub z zablokowanymi/uszkodzonymi filtrami.

1. Otworzyć drzwi
2. Wilgotną dłońią wyczyścić mikrofiltr, który jest wbudowany w dolnej części otworu wsadowego.

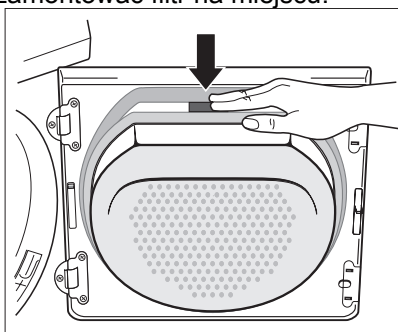


3. Po pewnym czasie używania, na filtrach zbiera się osad z powodu pozostałości detergentów zawartych w praniu. W takim przypadku należy wyczyścić filtry ciepłą wodą za pomocą szczotki. Wyjąć filtr z dolnej części otworu wsadowego wyciągając go na zewnątrz. Można go zamontować z wpustem skierowanym w lewą lub prawą stronę.

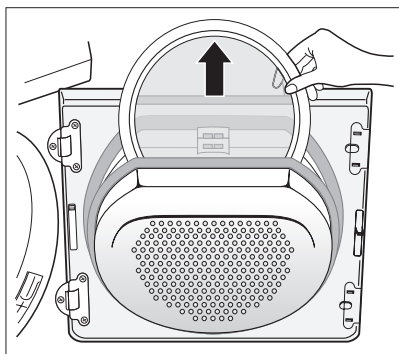


4. Należy pamiętać, aby po czyszczeniu zamontować filtr na miejscu. Wcisnąć przycisk "unlock" znajdujący się na dużym filtrze siatkowym.

Spowoduje to wyskoczenie filtra drobnego.



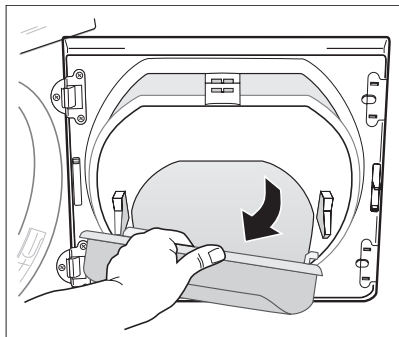
5. Wyjąć drobne sitko.
6. Usunąć fragmenty włókien z filtra. Zaleca się wykonywanie tej czynności wilgotną dłońią.



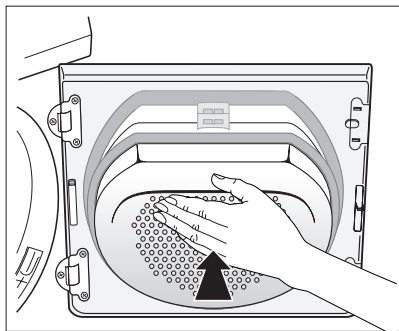
i Wyczyścić całą powierzchnię filtra

Okolice sitka nie muszą być czyszczone po każdym cyklu suszenia, ale powinny być regularnie sprawdzane i czyszczone w razie potrzeby.

7. W tym celu należy chwycić górną część dużego filtra siatkowego i pociągnąć do przodu, aż puszcza dwa uchwyty mocujące.
8. Usunąć fragmenty włókien z całej okolicy filtrów. Najlepiej do tej czynności nadaje się odkurzacz.
9. Wcisnąć oba otwory dużego filtra siatkowego na drzwiach, aż zatrzasną się we właściwej pozycji.
10. Ponownie założyć drobne sitko.



11. Wcisnąć oba czopy dużego filtra siatkowego do uchwytów na drzwiach, aż zatrzasną się we właściwej pozycji.




i Jeśli drobne sitko nie jest założone, duży filtr siatkowy nie zatrzaśnie się na miejscu i nie będzie można zamknąć drzwi po załadowaniu.

Czyszczenie uszczelki drzwi

Wytrzeć uszczelkę drzwi wilgotną szmatką tuż po zakończeniu cyklu suszenia.

Opróżnianie zbiornika na skropliny

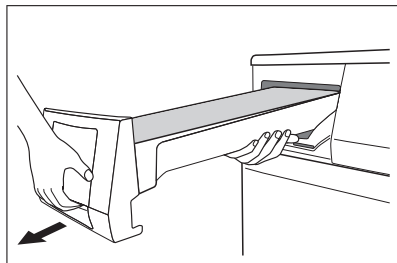
Zbiornik na skropliny należy opróżnić po każdym cyklu suszenia.

Jeśli zbiornik jest pełny, bieżący program przerwie pracę i na wyświetlaczu pojawi się komunikat *opróżnij zbiornik* . Aby kontynuować program, należy najpierw opróżnić zbiornik na skropliny.

**OSTRZEŻENIE!**

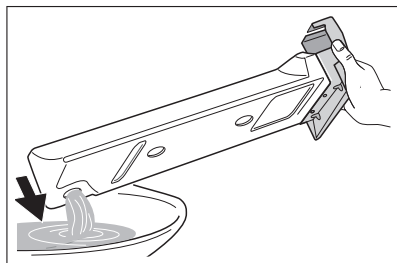
Woda ze zbiornika na skropliny nie nadaje się do picia ani do przyrządzania potraw.

1. Całkowicie wyciągnąć zbiornik.



2. Wylać skropliny do zlewu lub innego zbiornika instalacji wodociągowej.
3. Zamontować zbiornik.

Jeśli program został przerwany z powodu pełnego zbiornika na skropliny: Aby kontynuować cykl suszenia, nacisnąć przycisk START PAUSE.



Zbiornik na skropliny ma pojemność ok.

4,5 litra. Wystarcza to na około 8 kg prania, które odwirowano przy 1000 obr/min.



Skondensowana woda może być stosowana jako woda destylowana, np. do prasowania z użyciem pary. Jednakże, najpierw należy przefiltrować skondensowaną wodę (np. za pomocą filtra do kawy), aby usunąć jakiegokolwiek pozostałości i drobne elementy puchu.

Czyszczenie wymiennika ciepła

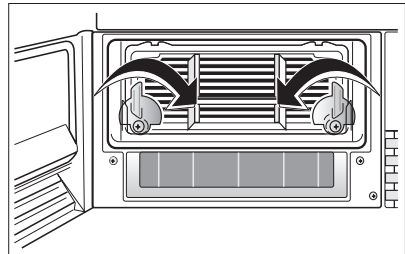
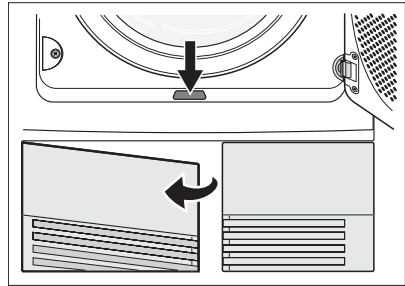
Jeżeli zapali się lampka ostrzegawcza *wymiennik ciepła* \Rightarrow , należy wyczyścić wymiennik ciepła.

**UWAGA!**

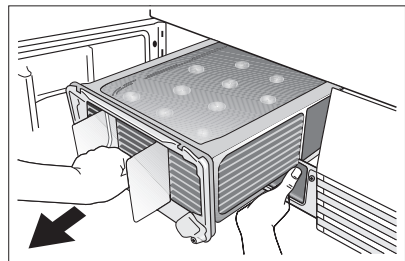
Korzystanie z urządzenia z wymiennikiem ciepła zatkanym puchem może uszkodzić suszarkę. Zwiększa to również zużycie energii.

1. Otworzyć drzwi.

2. Otworzyć drzwi podstawy. Aby tego dokonać, należy nacisnąć przycisk zwalniający na spodzie otworu drzwi i otworzyć drzwi podstawy w lewą stronę.
3. Wyczyścić wnętrze drzwi oraz przednią komorę wymiennika ciepła. Wytrzeć uszczelkę drzwiczek wilgotną ściereczką.
4. Obrócić obydwie podkładki zamka do środka.



5. Za pomocą uchwyty wyciągnąć wymiennik ciepła z podstawy i przenieść go w poziomie, aby zapobiec rozlaniu się pozostałej wody.
6. Aby opróżnić wymiennik ciepła, przytrzymać go pionowo nad miską.



UWAGA!

Nie stosować ostrych przedmiotów do czyszczenia. Może to spowodować nieszczelność wymiennika ciepła.

7. Czyszczenie wymiennika ciepła.

Najlepiej użyć do tego szczotki i wypłukać dokładnie pod prysznicem.

8. Włożyć wymiennik ciepła na miejsce i zablokować (obrócić obydwie podkładki blokujące na zewnątrz, żeby się zatrzasnęły).
9. Zamknąć drzwi podstawy.



UWAGA!

Nigdy nie uruchamiać suszarki bez wymiennika ciepła.

Czyszczenie bębna



UWAGA!

Nie stosować żrących środków lub myjek stalowych do czyszczenia bębna.

- i** Wapno zawarte w wodzie lub środkach czyszczących może spowodować powstanie ledwo widocznej powłoki na wewnętrznej stronie bębna. Stopień, do którego pranie zostało wysuszone nie jest już wtedy wykrywany wiarygodnie. Pranie jest bardziej wilgotne niż zwykle po wyjęciu z suszarki. Użyć standardowego środka czyszczącego (np. na bazie octu) w celu wytarcia wnętrza bębna i żeber bębna.

Wyczyścić ekran i obudowę



UWAGA!

Nie wolno stosować środków do czyszczenia mebli lub aktywnych środków czyszczących do czyszczenia urządzenia.

Stosować wilgotną szmatkę do przetrarcia ekranu roboczego i obudowy.

Co zrobić, gdy...

Rozwiązywanie problemów we własnym zakresie

Problem ¹⁾	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
Suszarka nie działa.	Suszarka nie jest podłączona do zasilania.	Włożyć wtyczkę do gniazdka zasilającego. Sprawdzić bezpiecznik w szafce z bezpiecznikami (instalacja domowa).
	Drzwi urządzenia są otwarte.	Zamknąć drzwi.
	Nie naciśnięto przycisku START PAUSE.	Nacisnąć przycisk START PAUSE.
Niezadawalające wyniki suszenia.	Ustawiono nieodpowiedni program.	Ustawić odpowiedni program. ²⁾
	Zatkane filtry.	Wyczyścić filtry. ³⁾
	Zatkany wymiennik ciepła.	Wyczyścić wymiennika ciepła. ³⁾
	Przekroczono maksymalny dozwolony wsad.	Przestrzegać zaleceń dotyczących maksymalnego wsadu.
	Zakryta kratka wentylacyjna.	Odkryć kratkę wentylacyjną w podstawie urządzenia.
	Osad na wewnętrznej powierzchni bębna.	Wyczyścić wnętrze bębna.
	Twarda woda.	Ustawić odpowiednią twardość wody ⁴⁾ .
Drzwi nie zamykają się.	Filtry nie zostały prawidłowo założone	Zamontować filtr drobny i/lub zatrzasnąć filtr zgrubny.

Na wyświetlaczu LCD pojawił się komunikat o błędzie <i>Err</i> (<i>Błąd</i>). ⁵⁾	Próba zmiany parametrów po rozpoczęciu programu.	Wyłączyć suszarkę i włączyć ją ponownie. Ustawić żądane parametry.
Nie działa oświetlenie bębna.	Pokręto wyboru programów znajduje się w pozycji OFF.	Ustawić je w pozycji DRUM LIGHT (jeżeli opcja ta jest dostępna) lub na dowolny program.
	Żarówka jest przepalona.	Wymienić żarówkę (patrz następny rozdział).
Nieprawidłowe wskazanie upływu czasu na wyświetlaczu LCD ⁵⁾	Czas pozostały do zakończenia obliczany jest na podstawie: typu, objętości oraz stopnia wilgotności prania.	Proces automatyczny; nie jest to wada urządzenia.
Program przestał działać	Zbiornik na skropliny jest pełny.	Opróżnić zbiornik na skropliny ³⁾ , nacisnąć przycisk START PAUSE.
Zbyt krótki cykl suszenia.	Za mały wsad./Pranie jest zbyt suche dla wybranego programu.	Wybrać czas programu lub wyższy poziom suszenia (np. EXTRA DRY).
Zbyt długi cykl suszenia ⁶⁾	Zatkane filtry.	Wyczyścić filtry.
	Zbyt duża objętość wsadu.	Przestrzegać zaleceń dotyczących maksymalnego wsadu.
	Pranie jest niewystarczająco odwirowane.	Odwirować prawidłowo pranie.
	Wyjątkowo wysoka temperatura pomieszczenia - nie świadczy to o usterce urządzenia.	Jeśli to możliwe, należy obniżyć temperaturę pomieszczenia.

- 1) W przypadku pojawienia się komunikatu o błędzie na wyświetlaczu LCD (np. **E51** - tylko suszarki z wyświetlaczem LCD): Wyłączyć suszarkę i włączyć ją ponownie. Ustawić program. Nacisnąć przycisk START PAUSE. Nie działa? - skontaktować się z autoryzowanym serwisem i podać kod błędu.
- 2) postępować zgodnie z zaleceniami dotyczącymi wyboru programu - patrz rozdział *Omówienie programów*.
- 3) Patrz rozdział *"Czyszczenie i konserwacja"*.
- 4) Patrz rozdział *Ustawienia urządzenia*
- 5) Tylko w przypadku suszarek z wyświetlaczem LCD
- 6) Uwaga: Po 5 godzinach cykl suszenia kończy się automatycznie (patrz rozdział *"Zakończenie cyklu suszenia"*).

Wymiana żarówki oświetlenia bębna

Należy stosować tylko specjalną żarówkę przeznaczoną do suszarek. Specjalną żarówkę można nabyć w autoryzowanym serwisie.



Jeśli urządzenie jest włączone, a drzwi pozostają otwarte, oświetlenie wewnętrzne wyłączy się samoczynnie po 4 minutach.

**OSTRZEŻENIE!**

Nie używać standardowych żarówek! Zbyt mocno się rozgrzewają i mogą uszkodzić urządzenie!

Przed wymianą żarówki należy odłączyć urządzenie od zasilania; w przypadku stałego podłączenia: całkowicie wykręcić lub wyłączyć bezpiecznik.

1. Odkręcić klosz żarówki (znajduje się dokładnie za otworem drzwi, na górze; patrz rozdział "Opis urządzenia".)
2. Wymienić uszkodzoną żarówkę.
3. Przykręcić klosz.





Sprawdzić właściwe ułożenie owalnej uszczelki przed ponownym przykręceniem osłony oświetlenia. Nie wolno uruchamiać urządzenia w przypadku braku owalnej uszczelki pod osłoną oświetlenia.

**OSTRZEŻENIE!**

Ze względów bezpieczeństwa klosz musi być szczelnie dokręcony. Nie wolno używać suszarki, jeśli nie jest możliwe szczelnie dokręcenie klosza żarówki.

Ustawienia urządzenia

Ustawienie	Sposób postępowania
Włączenie/wyłączenie sygnału dźwiękowego na stałe	<ol style="list-style-type: none"> 1. Ustawić pokrętko wyboru programów na dowolny program. 2. Jednocześnie nacisnąć przyciski DRYNESS oraz SPIN SPEED i przytrzymać je przez ok. 5 sekund. 3. Sygnał dźwiękowy zostanie domyślnie wyłączony na stałe. Sygnał dźwiękowy można włączyć lub wyłączyć za pomocą odpowiadającego mu przycisku <i>sygnał dźwiękowy</i>, lecz urządzenie nie zapamięta tego ustawienia.
Twardość wody ¹⁾	<ol style="list-style-type: none"> 1. Ustawić pokrętko wyboru programów na dowolny program. 2. Jednocześnie nacisnąć przyciski DRYNESS oraz TIME i przytrzymać je przez ok. 5 sekund. Na wyświetlaczu pojawi się aktualne ustawienie: <ul style="list-style-type: none"> – mała przewodność <300 µS/cm – średnia przewodność 300-600 µS/cm – duża przewodność >600 µS/cm 3. Nacisnąć kilkakrotnie przycisk START PAUSE aż do ustawienia właściwego poziomu. 4. Aby zapisać to ustawienie, jednocześnie nacisnąć przyciski DRYNESS i TIME lub ustawić pokrętko w pozycji OFF.

Ustawienie	Sposób postępowania
Opróżnianie zbiornika na skropliny ☞ - komunikat ostrzegawczy wyłączony ²⁾	<ol style="list-style-type: none"> Ustawić pokrętkę wyboru programów na dowolny program. Jednocześnie nacisnąć przyciski  SPIN SPEED oraz  TIME i przytrzymać je przez ok. 5 sekund. <p>Na wyświetlaczu pojawi się aktualne ustawienie:</p> <ul style="list-style-type: none"> ikona ostrzeżenia ☞ oraz  - ostrzeżenie jest wyłączone ikona ostrzeżenia ☞ oraz  - ostrzeżenie jest włączone

- 1) *Woda zawiera różną ilość kamienia i soli mineralnych w zależności od lokalizacji geograficznej, w związku z tym wartość przewodności wody jest różna w różnych miejscach. Wahania przewodności wody w stosunku do ustawień fabrycznych mogą nieznacznie wpływać na wilgotność prania obecną po zakończeniu programu. Suszarka umożliwia regulowanie wrażliwości czujnika suszenia w oparciu o wartości przewodności wody.*
- 2) *Domyślnie kontrolka ostrzegawcza włącza się zawsze na końcu cyklu suszenia lub w trakcie cyklu, jeśli zbiornik na skropliny jest pełny. Gdy korzysta się z zewnętrznego odprowadzania skroplin, komunikat ostrzegawczy może być wyłączony*

Specyfikacja



Wysokość x szerokość x głębokość	85 x 60 x 58 cm
Pojemność bębna	108 l
Głębokość z drzwiami otwartymi	109 cm
wysokość można regulować w zakresie	1,5 cm
Ciężar pustego urządzenia	ok. 40 kg
Objętość wsadu (zależnie od programu) 1)	maks. 8 kg
Napięcie	230 V
Wymagany bezpiecznik	10 A
Moc całkowita	2350 W
Klasa energetyczna	B
Zużycie energii (7 kg bawełny, odwirowanej przy 1 000 obr/min) ²⁾	4,48 kWh
Średnie roczne zużycie energii	282 kWh
Użyc	Do użytku domowego
Dopuszczalna temperatura otoczenia	5°C do + 35°C

Parametry eksploatacyjne

Parametry eksploatacyjne zostały ustalone w warunkach znormalizowanych. W związku z tym w trakcie normalnego użytkowania mogą przybierać nieco inne wartości.

Program	Zużycie energii w kWh / średni czas suszenia w min.
COTTONS STORAGE DRY ³⁾	4,48 / 135 (8 kg wsad odwirowany przy 1000 obr/min) 4.3 (8 kg wsad odwirowany przy 1200 obr/min) 4.0 (8 kg wsad odwirowany przy 1400 obr/min) 3.5 (8 kg wsad odwirowany przy 1800 obr/min)
COTTONS IRON DRY ³⁾	3,8 / 108 (8 kg wsad odwirowany przy 1000 obr/min)
EASY CARE STORAGE DRY ³⁾	1,3 / 45 (3 kg wsad odwirowany przy 1200 obr/min)

- 1) Różne objętości mogą być wymagane w różnych krajach w związku z różnymi metodami pomiaru.
- 2) zgodnie z normą EN 61121
- 3) Wskazówki dla instytucji przeprowadzających testy: cykl należy sprawdzić zgodnie z normą EN 61121

Instalacja

Ustawienie urządzenia

- Dla wygody użytkowników zaleca się, aby suszarka ustawiona była w pobliżu pralki.
- Suszarka musi być zainstalowana w miejscu czystym, gdzie nie gromadzi się brud.
- Wokół urządzenia musi być zapewniony swobodny obieg powietrza. Nie wolno zasłaniać przedniej kratki wentylacyjnej ani kratki otworów pobierania powietrza znajdujących się z tyłu urządzenia.
- Aby zminimalizować poziom wibracji i hałasu pracującej suszarki, należy ją ustawić na twardej, poziomej powierzchni.
- Gdy urządzenie znajdzie się już w miejscu, w którym ma być zainstalowane na stałe, należy sprawdzić za pomocą poziomicy, czy jest ustawione idealnie poziomo. Jeśli nie, należy wkręcać lub wykręcać nóżki aż do uzyskania prawidłowego położenia.
- Nie wolno odłączać nóżek. Nie należy zmniejszać prześwitu od dołu poprzez ustawianie na miękkich wykładzinach, podkładach drewnianych lub podobnych materiałach. Mogłoby to spowodować gromadzenie ciepła, co zakłócałoby działanie urządzenia.



- Gorące powietrze wydzielane przez suszarkę może osiągać temperaturę do 60°C. Z tego względu urządzenia nie można umieszczać na podłogach z materiałów nieodpornych na wysokie temperatury.
- Podczas pracy suszarki temperatura pomieszczenia, w który się ona znajduje nie może być niższa niż +5°C i wyższa niż +35°C, gdyż może to mieć wpływ na wydajność urządzenia.
- W razie potrzeby przemieszczenia urządzenia należy transportować je w pozycji pionowej.
- Nie wolno instalować urządzenia za zamykanymi lub przesuwanymi drzwiami lub drzwiami, których zawiasy znajdują się po przeciwnej stronie w stosunku do zawiasów urządzenia, w taki sposób, że całkowite otwarcie suszarki byłoby utrudnione.

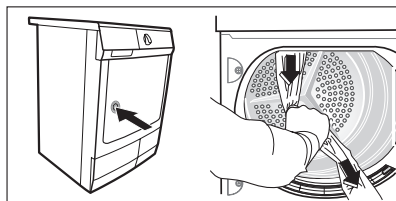
Usuwanie zabezpieczeń przeznaczonych na czas transportu



UWAGA!

Przed użyciem należy usunąć wszystkie elementy opakowania transportowego.

1. Otworzyć drzwi.
2. Usunąć taśmy klejące z wnętrza urządzenia u góry bębna.
3. Wyjąć rękaw foliowy i polistyrenowe wypełnienia z wnętrza urządzenia.



Podłączenie elektryczne

Informacje dotyczące zasilania, typu prądu i wymaganych bezpieczników podano na tabliczce znamionowej. Tabliczka znamionowa jest przymocowana obok otworu wsadu (patrz rozdział "Opis produktu").

Gniazdko, do którego będzie podłączona suszarka, musi mieć uziemienie zgodne z obowiązującymi normami.



OSTRZEŻENIE!

Producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności za uszkodzenia lub urazy wynikłe z niedostosowania się do powyższych wymogów zabezpieczeń. Ewentualnej wymiany przewodu zasilającego urządzenia można dokonać jedynie w Serwisie.



OSTRZEŻENIE!

Po zainstalowaniu urządzenia przewód zasilający musi być łatwo dostępny.

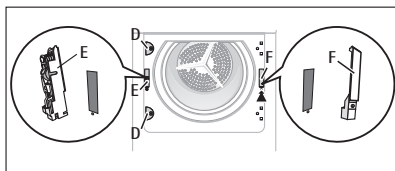
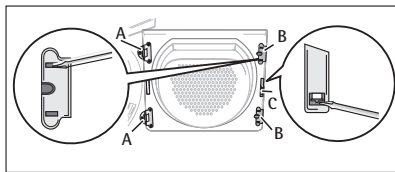
Zmiana zamykania drzwi



OSTRZEŻENIE!

Jedynie specjalista może dokonać zmiany położenia zawiasów drzwiowych. W razie potrzeby należy zwrócić się do naszego serwisu lub do swojego sprzedawcy.

1. Aby otworzyć drzwi.
2. Odkręcić zawias **A** znajdujący się na przedzie urządzenia i wyjąć drzwi.
3. Zdjąć płytki osłony **B**. Aby to wykonać, należy umieścić cienki śrubokręt w szczelinach zgodnie z instrukcją na rysunku, lekko nacisnąć i podważyć płytki osłony.
4. Zastosować odpowiednie narzędzie i nacisnąć, aby zdjąć blokadę **C** z zatrzaskowego urządzenia, wyjąć ją i ponownie umieścić po drugiej stronie obracając blokadę o 180°.
5. Odkręcić śruby zawiasu **A** na drzwiach, obrócić o 180°, ponownie założyć po drugiej stronie i przymocować za pomocą śrub.
6. Ponownie umieścić płyty osłonowe **B** po drugiej stronie obracając je wcześniej o 180°.
7. Odkręcić śruby płyt osłonowych **D** z przedniej części urządzenia, obrócić o 180°, przymocować za pomocą śrub po przeciwnej stronie.
8. Odkręcić śruby blokady drzwi **E**, lekko popchnąć w dół i wyjąć z przedniej części urządzenia.
9. Odłączyć złącze przewodu z blokady drzwi **F**.
10. Nacisnąć przycisk zatrzasku **E**, nacisnąć lekko osłonę i wyjąć z przedniej części urządzenia.
11. Odłączyć złącze przewodu od osłony **F**.
12. Umieścić drzwi i zawiasy we wgłębieniach na przedniej części urządzenia i przymocować je śrubami.



Uwaga dotycząca ochrony elektrycznej: Urządzenie może być bezpiecznie eksploatowane wyłącznie po zamontowaniu wszystkich plastikowych części.

Specjalne akcesoria

- Suszarka w zestawie



Dostępny w punkcie serwisowym lub w sklepach specjalistycznych

Takie zestawy do bezpośredniego montażu można wykorzystać do ustawienia suszarki i pralki (o szerokości 60 cm, ładowanej od przodu) w jednej kolumnie dla lepszego wykorzystania miejsca. Pralka znajduje się na dole a suszarka na górze.

Należy uważnie przeczytać instrukcję dołączoną do zestawu.

- **zestaw do odprowadzania skroplin**



Dostępny w punkcie serwisowym lub w sklepach specjalistycznych

Zestaw instalacyjny do bezpośredniego odprowadzenia skroplin do zbiornika, syfonu kanału spustowego itp. Zbiornika na skropliny nie potrzeba już opróżniać ręcznie, jednak musi pozostać na miejscu w urządzeniu.

Należy uważnie przeczytać instrukcję dołączoną do zestawu.

- **cokół z szufladą**



Dostępny w punkcie serwisowym lub w sklepach specjalistycznych

Do ustawienia suszarki na optymalnej wysokości i uzyskania dodatkowego miejsca na przechowywanie (np. prania).

Należy uważnie przeczytać instrukcję dołączoną do zestawu.

Serwis

W przypadku usterki należy najpierw sprawdzić, czy można samodzielnie usunąć problem przy pomocy instrukcji obsługi - patrz rozdział *Co zrobić, gdy...* Jeśli nie można samodzielnie usunąć problemu, należy skontaktować się z lokalnym autoryzowanym serwisem.

W celu zapewnienia szybkiej pomocy prosimy o podanie następujących informacji:

– Nazwa modelu

– Numer produktu (PNC)

– Numer seryjny (znajduje się na tabliczce znamionowej umieszczonej na urządzeniu - patrz rozdział *Opis urządzenia*)

– Rodzaj usterki

– Zaobserwowane komunikaty alarmowe sygnalizowane przez urządzenie

Aby użytkownik posiadał pod ręką niezbędne dane referencyjne urządzenia, zalecamy ich zapisanie tutaj::

Nazwa modelu:
Nr produktu (PNC):
Numer seryjny:

www.electrolux.com



www.aeg-electrolux.hu

www.aeg-electrolux.pl